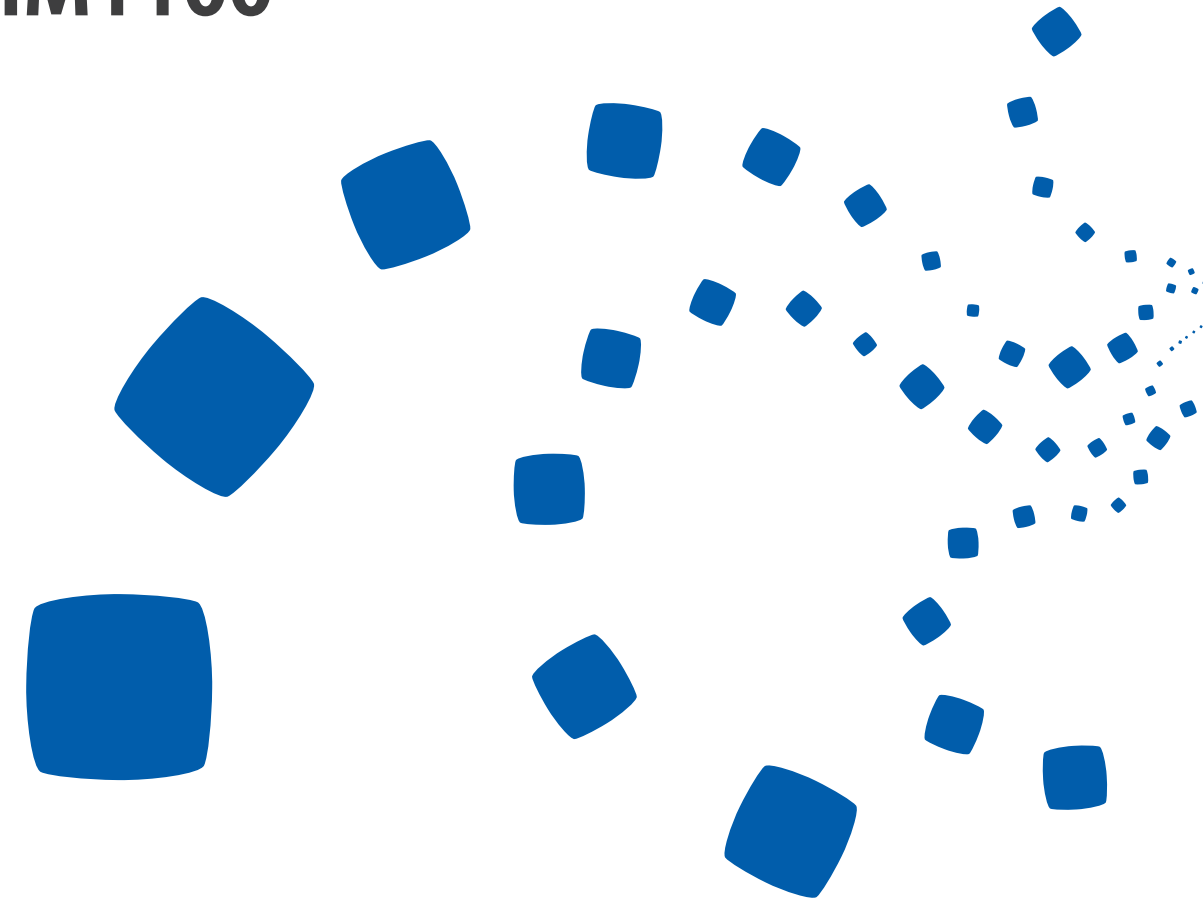
SAMSUNG

Bluetooth®

Headset

HM1100



English.....1
Français.....25
Italiano.....49
Ελληνικά.....73
Nederlands.....99

Contents

Getting started

Your headset overview 4
Button functions 5
Charging the headset 6
Wearing the headset 8

Using your headset

Turning the headset on or off 9
Pairing and connecting the headset 10
Pairing via the Active pairing feature 13
Using call functions 14

Appendix

Frequently asked questions 18
Warranty and parts replacement 20
Correct disposal of this product 21
Correct disposal of batteries in this product 22
Specifications 23

Please read this manual before operating your headset, and keep it for further reference.
Images used in this user manual may differ in appearance from the actual product.

Copyright

Copyright © 2010 Samsung Electronics
This user manual is protected under international copyright laws.

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

Trademarks

- SAMSUNG, and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
  More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

Safety information

To prevent injury to yourself and others or damage to your device, read the safety information about your device before using the device.

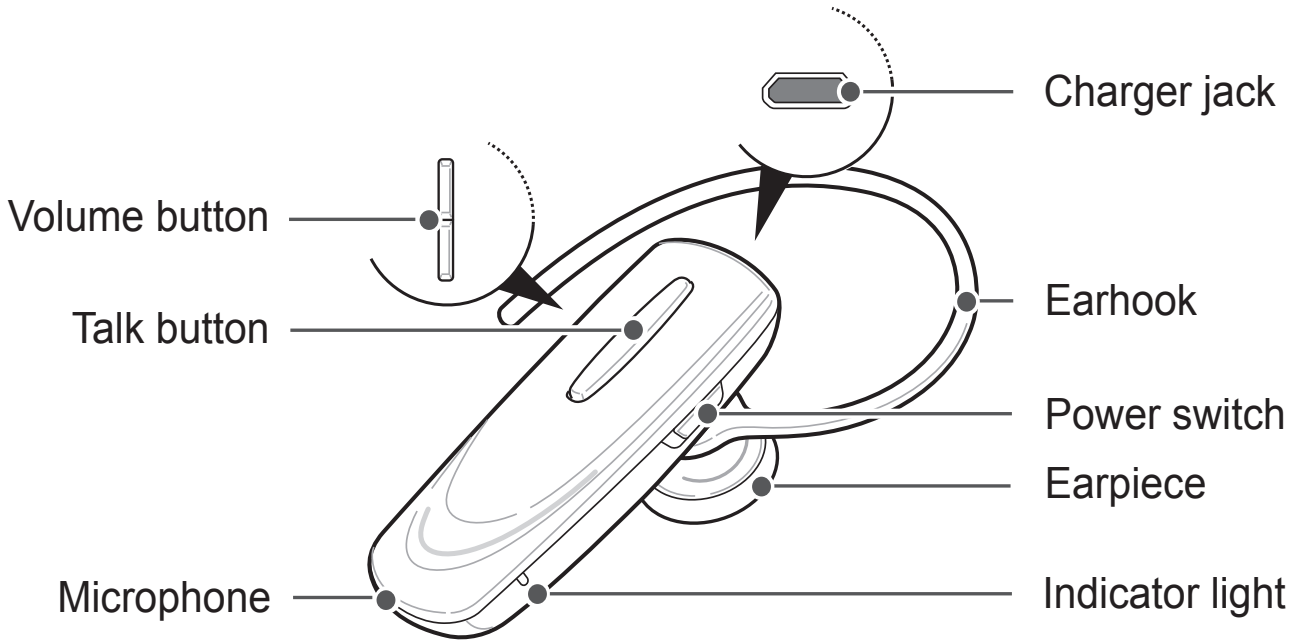
- Comply with all safety warnings and regulations regarding mobile device usage while operating a vehicle.
- Do not disassemble, modify, or repair your device. Any changes or modifications to your device can void your manufacturer's warranty. If your device needs servicing, take your device to a Samsung Service Centre.
- Do not bite or suck the device. Children or animals can choke on small parts.
- Do not store your device in very hot or very cold areas. It is recommended to use your device at temperatures from 5 °C to 35 °C. Extreme temperatures can damage the device and reduce the charging capacity and life of your device and battery.
- Do not use your device while it is charging or touch your device with wet hands.
- Keep your device dry. Humidity and liquids may damage the parts or electronic circuits in your device. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Do not use your device outdoor during a thunderstorm. Doing so may result in electric shock or device malfunction.

Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. Exposure to loud sounds while walking may distract your attention and cause an accident.

Getting started

This section explains what to remember for the proper use of your Bluetooth headset.

Your headset overview



- Make sure you have the following items with your headset: travel adapter, ear rubbers, earhook and user manual.
- The items supplied with your headset may vary depending on your region.

Button functions

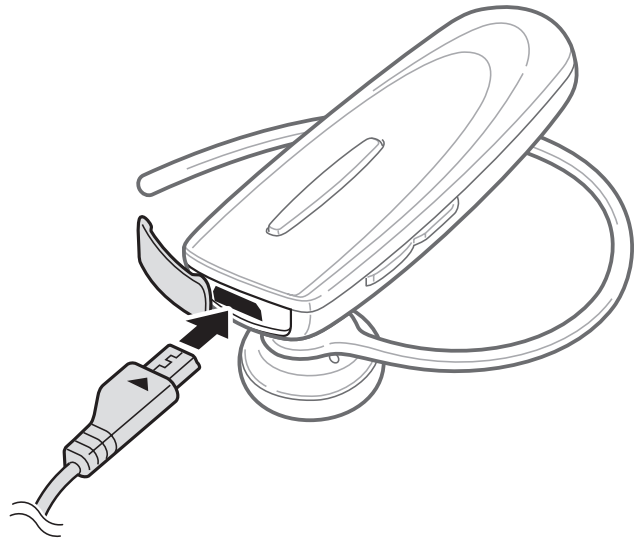
Button	Function
Power switch	Slide the switch to turn the headset on or off.
Talk	• Press and hold to enter Pairing mode. • Press to make or answer a call. • Press to end a call.
Volume	• Press to adjust the volume. • Press and hold to turn the microphone on or off. • In Pairing mode, press and hold the Volume up button to turn the Multi-point feature on. • In Pairing mode, press and hold the Volume down button to turn the Multi-point feature off.

You can hear a beep when the volume level of the headset reaches to the lowest or highest level.

Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Ensure that you fully charge the battery before using the headset for the first time.

1 Plug the small end of the travel adapter into the charger jack.



2 Plug the large end of the travel adapter into a power outlet.

During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.

3 When the headset is fully charged, the indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the power outlet and the headset.

- Use only a Samsung-approved travel adapter. Unauthorised travel adapters may cause an explosion or damage to the headset.
- The battery will gradually wear out while charging or discharging because it is a consumable part.
- When a call come in while charging, disconnect your headset from the travel adapter and answer the call.
- To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

When the battery charge gets low

The headset beeps and the indicator light flashes red. Recharge the battery. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

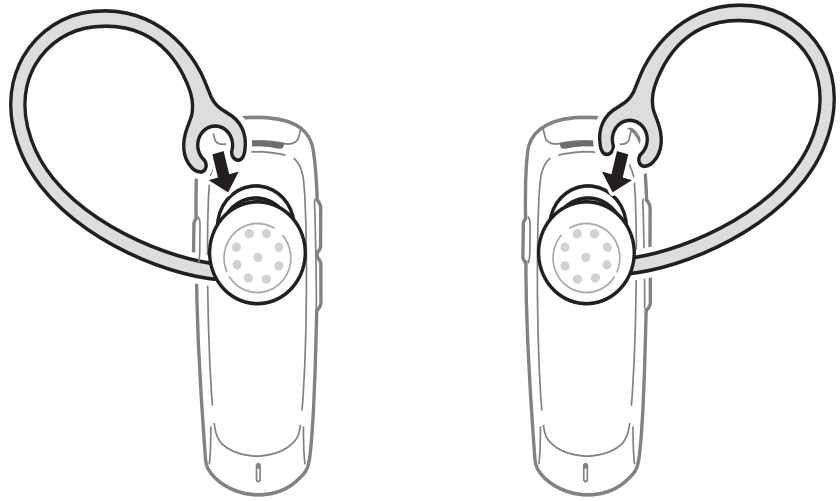
Checking the battery level

At the same time, press and hold the Volume down and the Talk button. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~20%	Violet
Below 20%	Red

Wearing the headset

Place the headset on your ear. Depending on what ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.



▲ Left ▲ Right

Handle the headset properly to improve performance

- Do not block the device's internal antenna. The human body can interfere with a Bluetooth signal.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Avoid coming in contact with the internal antenna of a headset or mobile for a better performance.

Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.

- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

Turning the headset on or off

- To turn the headset on, slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times.
- To turn the headset off, slide down the power switch. The indicator light turns off after the blue indicator light changes to red.

Pairing and connecting the headset

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices, such as a Bluetooth phone and a Bluetooth headset.

To use the headset with other Bluetooth devices, the devices must be paired. When trying to pair the two devices, keep the headset and the phone reasonably close together. After pairing, you can connect the two devices.

Pairing and connecting the headset with a phone

1 Enter Pairing mode.

- Turn on your headset and press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.
- If you turn on the headset for the first time, it proceeds into Pairing mode immediately.

2 Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

3 Select the headset (HM1100) from the list of devices found by your phone.

4 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.

Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a phone without requesting a PIN. This feature is available for phones that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

The headset also can be paired via the Active pairing feature, see page 13.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected with two Bluetooth phones at the same time.

1 After connecting with the first Bluetooth phone, press and hold the Talk button until the blue indicator light stays lit.

2 Press and hold the Volume up button to activate the Multi-point feature.

3 Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).

4 Select the headset (HM1100) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

5 Enter the Bluetooth PIN (0000, 4 zeros) to connect the headset to the phone.

6 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.

When the headset connects to two Bluetooth phones, some phones may not connect to the headset as the second Bluetooth phone.

Disconnecting the headset

To disconnect the headset from your phone,

- Turn off the headset.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Reconnecting the headset

You can set the headset automatically to reconnect to the recently connected phones each time you turn it on.

To reconnect to the two most recently connected phones

Activate the Multi-point feature. Press and hold the Volume up button in Pairing mode until the blue indicator light flashes twice.

To reconnect to only the most recently connected phone

Deactivate the Multi-point feature. Press and hold the Volume down button in Pairing mode until the red indicator light flashes twice.

If the headset does not automatically attempt to reconnect,

- Press the Talk button.
- Use the Bluetooth menu on your phone.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset can automatically search for a Bluetooth phone and try to make a connection with it.

This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.

1 Turn on the headset.

2 Press and hold the Talk button to enter Pairing mode.

3 Press and hold the Talk button until the violet indicator light turns on.

The headset will switch to Active Pairing mode, search a Bluetooth phone within range, and attempt to pair with it.

- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may be unavailable depending on the some PDAs.

Using call functions

Available call functions may vary by the phone.

Making a call

Redialling the last number

Press the Talk button to redial the last number of the most recently connected phone.

Press the Talk button twice to redial the last number of the other phone, see page 11.

For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button and say a name. You can dial a number of the first phone.

Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

When two calls from the two connected phones come in, you can answer the call of the first phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

When two calls from the two connected phones come in, you can reject the call of the first phone.

This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone's user manual.

Using options during a call

You can use the following functions to control your call during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.

This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone's user manual.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the same phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone's user manual.

Answering a new call of the second phone

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call of the other phone when you hear call waiting tones.
- To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.

This function is available only on the Hands-Free profile. For more information, see your phone's user manual.

Appendix

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 23.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

---

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

Correct disposal of this product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.

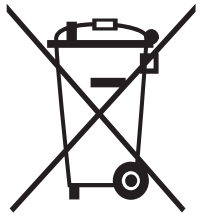
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This EEE is compliant with RoHS.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.

The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	2.1+EDR
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile
Operating range	Up to 33 feet (10 metres)
Standby time	Up to 330 hours*
Talk time	Up to 14 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Declaration of Conformity

Product details

For the following

Product : Bluetooth Headset

Model(s) : HM1100

CE

Declaration & Applicable standards

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC) by application of:

SAFETY	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

and the Directive (2011/65/EU) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Representative in the EU

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.09.25 — Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Place and date of issue) — (Name and signature of authorised person)

* This is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Table des matières

Préparation

Présentation de votre oreillette 28
Fonctions des touches 29
Chargement de l'oreillette 30
Positionnement de l'oreillette 32

Utilisation de l'oreillette

Mise en marche/arrêt de l'oreillette 33
Appairage et connexion de l'oreillette 34
Appairage via la fonction d'appairage actif 37
Utilisation des fonctions d'appel 38

Annexe

Questions fréquentes 42
Garantie 44
Les bons gestes de mise au rebut de ce produit 45
Elimination des batteries de ce produit 46
Caractéristiques techniques 47

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre oreillette, puis conservez-le précieusement afin de pouvoir l'utiliser ultérieurement.
Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi peuvent différer de l'apparence réelle de l'appareil.

Copyright

Copyright © 2010 Samsung Electronics
Ce mode d'emploi est protégé par les lois internationales sur les droits d'auteur.

Il est interdit de reproduire, distribuer, traduire ou transmettre sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment pas photocopie, enregistrement ou stockage dans un système de stockage et de recherche documentaire, tout ou partie de ce document sans le consentement préalable écrit de Samsung Electronics.

Marque

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.
  Pour plus d'informations sur Bluetooth, consultez le site www.bluetooth.com.
- Tous les autres droits d'auteur et marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Consignes de sécurité

Avant d'utiliser votre appareil, lisez les consignes de sécurité afin d'éviter de vous blesser ou de blesser autrui, ou d'endommager l'appareil.

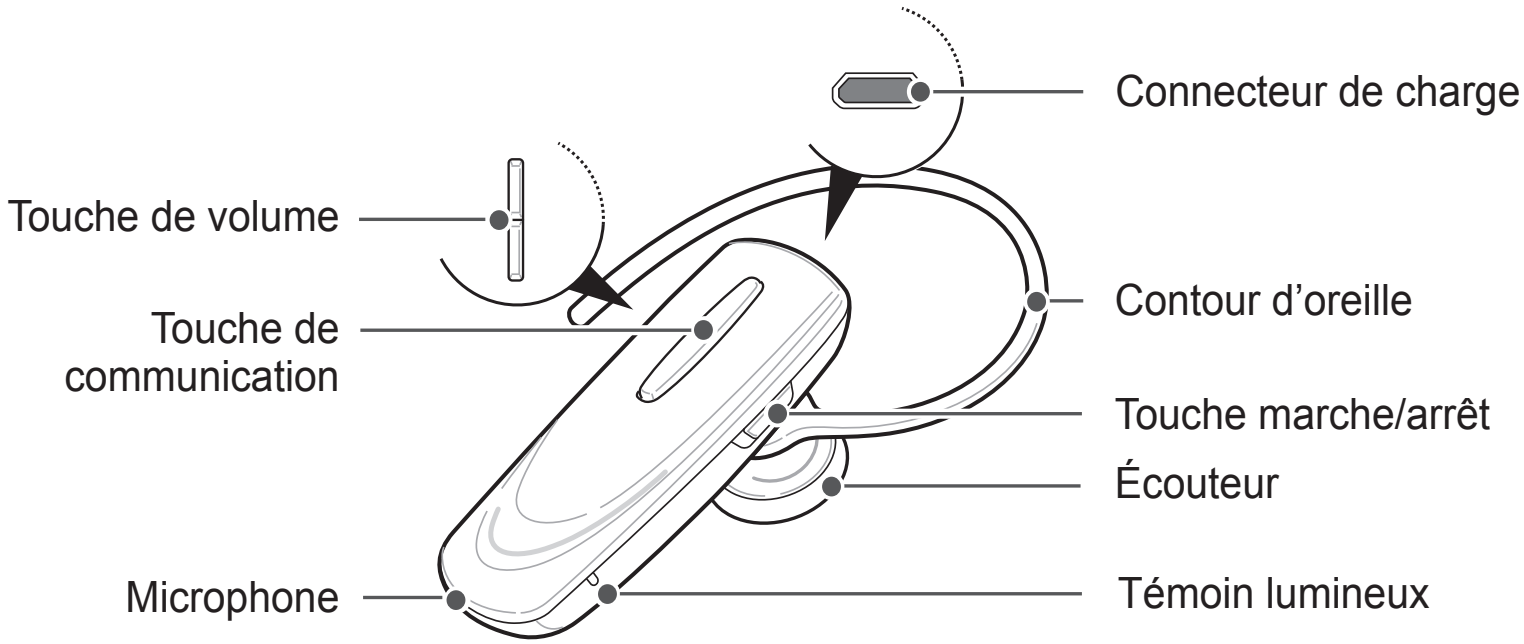
- Respectez toutes les consignes de sécurité et réglementations relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous vous trouvez au volant d'un véhicule.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas vous-même votre appareil. Toute modification ou tout changement effectué sur votre appareil peut entraîner l'annulation de la garantie du fabricant. Si votre appareil doit être réparé, confiez-le à un service après-vente Samsung.
- Ne mordez et ne portez pas l'appareil à la bouche. Surveillez les enfants ou les animaux qui pourraient s'étrangler avec des pièces de dimension réduite.
- N'entreposez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans une plage de températures comprises entre 5 °C et 35 °C. Ne soumettez pas l'appareil à des températures extrêmes, car cela peut l'endommager ou réduire la capacité de chargement et la durée de vie de l'appareil et de la batterie.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou lorsque celui-ci est en cours de chargement.
- Conservez votre appareil au sec. L'humidité et les liquides peuvent endommager les pièces ou les circuits électroniques de votre appareil. L'eau peut endommager votre appareil et entraîne l'annulation de la garantie du fabricant.
- N'utilisez pas votre appareil en extérieur pendant un orage. Vous risquez de vous électrocuter ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Une exposition excessive de votre oreille à un volume élevé peut endommager votre audition. Une exposition excessive à un volume sonore élevé lorsque vous marchez peut détourner votre attention et provoquer un accident.

Préparation

Cette section contient des informations importantes qui vous permettront d'utiliser votre oreillette Bluetooth correctement.

Présentation de votre oreillette



- Vérifiez que votre oreillette s'accompagne bien des éléments suivants : chargeur, embouts en caoutchouc, contour d'oreille et mode d'emploi.
- Les accessoires fournis avec votre oreillette peuvent varier selon votre région.

Fonctions des touches

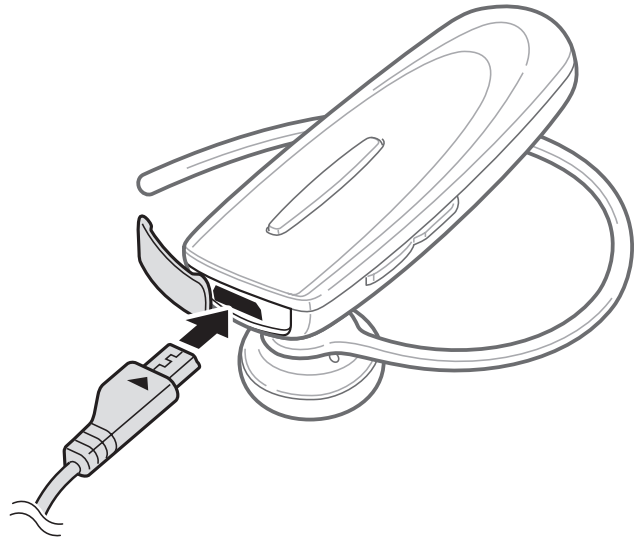
Touche		Fonction
	Touche marche/ arrêt	Actionnez la touche marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'oreillette Bluetooth.
	Communi-cation	• Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour passer en mode Appairage. • Appuyez sur cette touche pour passer ou prendre un appel. • Appuyez sur cette touche pour mettre fin à un appel.
	Volume	• Appuyez sur cette touche pour régler le volume. • Maintenez cette touche enfoncée pour allumer ou éteindre le microphone. • En mode Appairage, maintenez la touche de volume Haut enfoncée pour activer la fonction Multi-point. • En mode Appairage, maintenez la touche de volume Bas enfoncée pour désactiver la fonction Multi-point.

L'oreillette émet un bip lorsque le volume atteint son niveau minimum ou maximum.

Chargement de l’oreillette

Cette oreillette est dotée d’une batterie interne rechargeable et non amovible. Veillez à ce que la batterie soit entièrement chargée avant d’utiliser l’oreillette pour la première fois.

1 Branchez la fiche du chargeur sur le connecteur de charge.



2 Branchez le chargeur sur une prise secteur.

Le témoin lumineux est de couleur rouge lorsque la batterie est en cours de chargement. Si le chargement de la batterie tarde à démarrer, débranchez et rebranchez le chargeur.

3 Lorsque l’oreillette est entièrement chargée, le témoin lumineux est de couleur bleue. Débranchez le chargeur de la prise secteur et de l’oreillette.

- Utilisez uniquement un chargeur approuvé par Samsung. L'utilisation d'un chargeur non agréé peut provoquer une explosion ou endommager l'oreillette.
- La batterie est un consommable dont les performances diminuent progressivement au fil des chargements et des déchargements.
- Lorsque vous recevez un appel en cours de chargement de la batterie, débranchez l'oreillette du chargeur et répondez à l'appel.
- Pour économiser l'énergie, débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le chargeur n'étant pas muni d'une touche Marche/Arrêt, vous devez le débrancher de la prise de courant pour couper l'alimentation. L'appareil doit rester à proximité de la prise lors du chargement.
- Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.

Niveau de faible charge de la batterie

Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, l'oreillette émet un bip et le témoin lumineux devient rouge et clignote. Rechargez la batterie. Si l'oreillette s'éteint alors que vous êtes en communication, l'appel est automatiquement transféré vers le téléphone.

Vérification du niveau de charge de la batterie

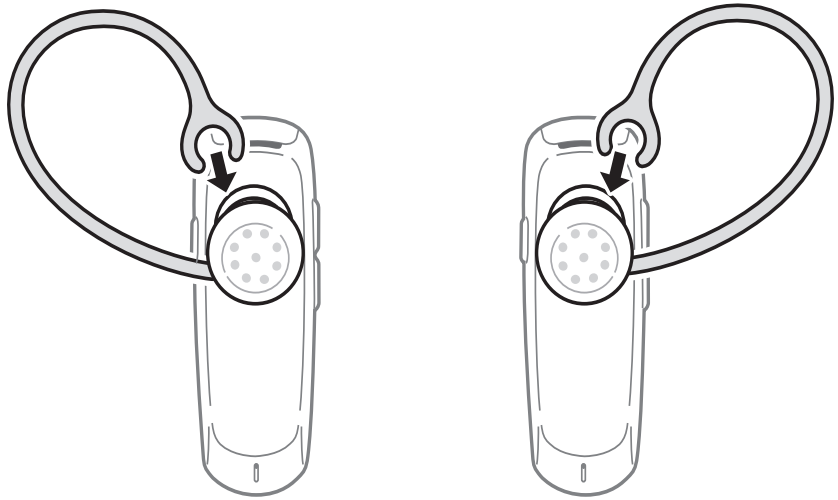
Maintenez simultanément les touches de volume Bas et de communication enfoncées. En fonction du niveau de charge de la batterie, le témoin lumineux clignote 5 fois dans l'une des couleurs suivantes :

Niveau de batterie	Couleur du témoin lumineux
Plus de 80 %	Bleu

Niveau de batterie	Couleur du témoin lumineux
80 ~20%	Violet
Moins de 20 %	Rouge

Positionnement de l’oreillette

Placez l’oreillette sur votre oreille. Ajustez le contour à l’oreille à laquelle vous portez l’oreillette.



▲ Gauche ▲ Droite

Manipulez correctement l'oreillette pour optimiser les performances

- N'entravez pas l'antenne interne de l'oreillette. Le corps humain peut bloquer le signal Bluetooth.
- Si vous utilisez généralement votre téléphone mobile de la main droite, portez l'oreillette sur votre oreille droite.
- Évitez tout contact avec l'antenne interne d'une oreillette ou d'un téléphone mobile pour optimiser les performances.

Utilisation de l'oreillette

Cette section explique comment mettre l'oreillette en marche, l'appairer avec le téléphone, la connecter et utiliser ses diverses fonctions.

- Les fonctionnalités de votre oreillette peuvent varier selon le modèle de téléphone.
- Votre oreillette peut ne pas fonctionner avec certains appareils, en particulier ceux qui n'ont pas été testés ou approuvés par Bluetooth SIG.

Mise en marche/arrêt de l'oreillette

- Pour allumer l'oreillette, faites glisser la touche marche/arrêt vers le haut. Le témoin lumineux bleu clignote 4 fois.
- Pour éteindre l'oreillette, faites glisser la touche marche/arrêt vers le bas. Le témoin lumineux s'éteint après être passé du bleu au rouge.

Appairage et connexion de l’oreillette

L’appairage crée une liaison sans fil unique et cryptée entre deux appareils Bluetooth, tels qu’un téléphone Bluetooth et une oreillette Bluetooth.

Pour utiliser l’oreillette avec d’autres appareils Bluetooth, les deux appareils doivent être appairés. Lorsque vous essayez d’appairer les deux appareils, veuillez les maintenir à une proximité raisonnable l’un de l’autre. Une fois l'appairage réalisé, vous pouvez connecter les deux appareils.

Appairage et connexion de l’oreillette à un téléphone

1 Activez le mode Appairage.

- Allumez votre oreillette, puis maintenez la touche de communication enfoncée jusqu’à ce que le témoin lumineux bleu reste allumé.
- Lorsque vous allumez votre oreillette Bluetooth pour la première fois, celle-ci se connecte automatiquement en mode Appairage.

2 Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et recherchez l’oreillette (voir le mode d’emploi de votre téléphone).

3 Sélectionnez l’oreillette (HM1100) dans la liste des appareils détectés par le téléphone.

4 Entrez le code PIN Bluetooth (0000, 4 zéros) pour effectuer l’appairage et connecter l’oreillette à votre téléphone.

Votre oreillette est compatible avec la fonction d'appairage simple, ce qui permet de l'appairer avec un téléphone sans demander de code PIN. Cette fonction est disponible pour les téléphones conformes à la version Bluetooth 2.1 ou supérieure.

L'oreillette peut également être appairée à l'aide de la fonction d'appairage actif, reportez-vous à la page 37.

Connexion à deux téléphones Bluetooth

En activant la fonction Multi-point, votre oreillette peut être connectée à deux téléphones Bluetooth simultanément.

1 Après avoir connecté le premier téléphone Bluetooth, maintenez la touche de communication enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu reste allumé.

2 Maintenez la touche de volume Haut enfoncée pour activer la fonction Multi-point.

3 Activez la fonction Bluetooth sur le deuxième téléphone Bluetooth et recherchez l'oreillette (consultez le mode d'emploi de votre téléphone).

4 Sélectionnez l'oreillette (HM1100) dans la liste des appareils détectés par le second téléphone Bluetooth.

5 Saisissez le code PIN Bluetooth (0000, 4 zéros) pour connecter l'oreillette au téléphone.

6 Reconnectez-vous à l'oreillette depuis le premier téléphone.

☑ Même si l'oreillette supporte la fonction Multi-point, il se peut qu'un des téléphones lui, ne prenne pas en charge l'appairage à l'oreillette si un autre téléphone est déjà connecté.

Déconnexion de l'oreillette

Pour déconnecter l'oreillette de votre téléphone :

- Éteignez l'oreillette.
- Utilisez le menu Bluetooth du téléphone.

Reconnexion de l'oreillette

Vous pouvez configurer l'oreillette pour qu'elle se reconnecte automatiquement aux téléphones récemment connectés à chaque fois que vous l'allumez.

Pour la reconnecter aux deux derniers téléphones connectés

Activez la fonction Multi-point. En mode Appairage, maintenez la touche de volume Haut enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu clignote deux fois.

Pour la reconnecter uniquement au dernier téléphone connecté

Désactivez la fonction Multi-point. En mode Appairage, maintenez la touche de volume Bas enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux rouge clignote deux fois.

Si l'oreillette ne tente pas de se reconnecter automatiquement :

- Appuyez sur la touche de communication.
- Utilisez le menu Bluetooth du téléphone.

Appairage via la fonction d’appairage actif

Si la fonction d’appairage actif est activée, votre oreillette recherche automatiquement un téléphone Bluetooth et tente d’établir une connexion avec celui-ci.

Cette fonction est disponible pour les téléphones mobiles, mais l’option de visibilité Bluetooth du téléphone doit être activée.

1 Allumez l’oreillette.

2 Maintenez la touche de communication enfoncée pour passer en mode Appairage.

3 Maintenez la touche de communication enfoncée jusqu’à ce que le témoin lumineux violet s’allume.

L’oreillette passe en mode Appairage actif, recherche un téléphone Bluetooth à portée et tente de s’y connecter.

- Vérifiez que le téléphone que vous souhaitez connecter se trouve à portée de l’oreillette. Placez l’oreillette et le téléphone à proximité l’un de l’autre afin d’éviter tout appairage avec d’autres appareils.
- Le téléphone Bluetooth auquel vous voulez vous connecter ne doit pas être appairé avec d’autres appareils. Si le téléphone est déjà connecté à un autre appareil, coupez la connexion et redémarrez la fonction d’appairage actif.
- Cette fonction peut ne pas être disponible sur certains assistants personnels (PDA).

Utilisation des fonctions d’appel

Les fonctions d’appel disponibles peuvent varier selon le téléphone.

Passer un appel

Rappeler le dernier correspondant

Appuyez sur la touche de communication pour rappeler le dernier numéro composé avec le téléphone connecté en dernier.

Appuyez deux fois sur la touche de communication pour rappeler le dernier numéro composé avec l’autre téléphone, reportez-vous à la page 35.

Sur certains téléphones, appuyer sur la touche de communication permet d’ouvrir le journal d’appels. Appuyez à nouveau sur la touche de communication pour composer le numéro sélectionné.

Composer un numéro vocalement

Maintenez la touche de communication enfoncée, puis prononcez un nom. Vous pouvez composer un numéro sur le premier téléphone.

Répondre à un appel

Appuyez sur la touche de communication pour répondre à un appel lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.

Si vous recevez deux appels entrants sur les deux téléphones connectés, vous pouvez répondre à l'appel sur le premier téléphone.

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche de communication pour mettre fin à un appel.

Rejeter un appel

Maintenez la touche de communication enfoncée pour rejeter un appel.

Si vous recevez deux appels sur les deux téléphones connectés, vous pouvez rejeter l'appel sur le premier téléphone.

Cette fonction n'est disponible qu'avec le profil Mains-libres. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre téléphone.

Options en cours d’appel

Les options suivantes sont disponibles en cours d’appel :

Régler le volume

Appuyez sur la touche de volume Haut ou Bas pour régler le volume.

Désactiver le microphone

Appuyez sur la touche de volume Haut ou Bas et maintenez-la enfoncée pour désactiver le microphone de façon à empêcher votre interlocuteur de vous entendre. Lorsque le microphone est désactivé, l’oreillette émet un signal sonore à intervalles réguliers. Appuyez de nouveau sur la touche de volume et maintenez-la enfoncée pour réactiver le microphone.

Transférer un appel du téléphone vers l’oreillette

Appuyez sur la touche de communication pour transférer un appel du téléphone vers l’oreillette.

Mettre un appel en attente

Appuyez sur la touche de communication et maintenez-la enfoncée pour mettre l’appel en cours en attente.

Cette fonction n’est disponible qu’avec le profil Mains-libres. Pour plus d’informations, consultez le mode d’emploi de votre téléphone.

Prendre un deuxième appel

- Lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel, appuyez sur la touche de communication pour mettre fin au premier appel et répondre au deuxième sur le même téléphone.
- Maintenez la touche de communication enfoncée pour mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième sur le même téléphone lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.
- Maintenez à nouveau la touche de communication enfoncée pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente.

Cette fonction n'est disponible qu'avec le profil Mains-libres. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre téléphone.

Répondre à un nouvel appel sur le deuxième téléphone

- Appuyez sur la touche de communication pour mettre fin au premier appel et répondre au deuxième sur l'autre téléphone lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.
- Maintenez la touche de communication enfoncée pour mettre le premier appel en attente et répondre au deuxième sur l'autre téléphone lorsque vous entendez la tonalité de signal d'appel.
- Maintenez à nouveau la touche de communication enfoncée pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente.

Cette fonction n'est disponible qu'avec le profil Mains-libres. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre téléphone.

Questions fréquentes

L'oreillette fonctionne-t-elle avec des ordinateurs portables, des PC et des PDA ?	Votre oreillette fonctionne avec les appareils qui prennent en charge votre profil et votre version Bluetooth. Pour connaître les caractéristiques techniques, consultez la page 47.
Pourquoi est-ce que j'entends des parasites ou des interférences pendant que je suis en communication ?	Les appareils tels que les téléphones sans fil et les équipements de réseau sans fil peuvent provoquer des interférences, que l'on entend comme des parasites. Pour réduire les interférences, gardez l'oreillette éloignée de tout autre appareil utilisant ou produisant des ondes radio.
L'oreillette peut-elle provoquer des interférences avec le système électronique d'une voiture, une radio ou un ordinateur ?	Votre oreillette produit considérablement moins d'interférences qu'un téléphone portable classique. Elle n'émet en outre que des signaux qui sont conformes à la norme Bluetooth internationale. Dès lors, il ne devrait pas y avoir d'interférences avec d'autres équipements électroniques.

D’autres utilisateurs de téléphones Bluetooth peuvent-ils entendre ma conversation ?	Lorsque vous appairez l’oreillette à votre téléphone Bluetooth, vous créez un lien unique entre ces deux appareils Bluetooth. La technologie sans fil Bluetooth utilisée dans l’oreillette ne peut être contrôlée facilement par des tiers. La puissance des radiofréquences des signaux Bluetooth sans fil est sensiblement inférieure à celle produite par un téléphone portable classique.
Pourquoi est-ce que j’entends un écho pendant que je suis en communication ?	Réglez le volume de l’oreillette ou déplacez-vous et recommencez.
Comment puis-je nettoyer mon oreillette ?	Pour la nettoyer, utilisez un chiffon doux, propre et sec.
L’oreillette ne se charge pas entièrement.	Il se peut que l’oreillette et le chargeur n’aient pas été correctement connectés. Débranchez le chargeur de l’oreillette, puis rebranchez et rechargez l’oreillette.

Garantie

Samsung garantit ce produit contre les défauts matériels, de conception et de qualité pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat.*

Si, durant la période de garantie, ce produit s'avérait défectueux malgré une utilisation normale, retournez-le au revendeur ou au centre de service après-vente qualifié. La responsabilité de Samsung et de sa société de maintenance est limitée au prix de la réparation et/ou au remplacement de l'appareil sous garantie.

- La garantie est limitée à l'acheteur d'origine.
- Une copie de votre facture ou toute autre preuve d'achat est nécessaire pour la mise en place du service après-vente.
- Si le numéro de série ou les étiquettes ont été enlevés, si le produit a subi un dommage ou s'il a été mal installé, modifié ou réparé par un tiers non habilité, la garantie sera annulée.
- Sont exclus de la garantie les composants considérés comme des consommables dont la durée de vie est limitée dans le temps (tels que les batteries et autres accessoires).
- Samsung décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage survenus au cours du transport de l'appareil. Toutes les réparations effectuées sur les produits Samsung par des tiers non habilités annulent la garantie.

---

* La durée de garantie peut varier d'une région à l'autre.

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit

(Déchets d’équipements électriques et électroniques)

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

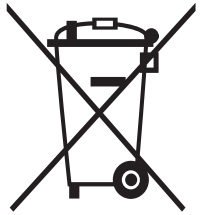
Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble de connexion, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d’un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

Elimination des batteries de ce produit



(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce synmbole apposé sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66.

La batterie contenue dans ce produit ne peut être remplacée par l'utilisateur. Pour obtenir des informations concernant son remplacement, veuillez contacter votre fournisseur de services. N'essayez pas de retirer la batterie ou de la jeter au feu. Ne démontez pas, n'écrasez pas ou ne percez pas la batterie. Si vous envisagez de jeter ce produit, votre site de collecte des déchets prendra les mesures adéquates concernant le recyclage et le traitement du produit et de sa batterie.

Caractéristiques techniques

Élément	Spécifications et description
Version Bluetooth	2.1 + EDR
Profil de prise en charge	Profil Oreillette, profil Mains-libres
Plage de fonctionnement	Jusqu'à 10 mètres
Temps de veille	Jusqu'à 330 heures*
Temps de communication	Jusqu'à 14 heures*
Temps de chargement	Environ 2 heures*

* L'autonomie réelle peut varier en fonction du modèle de téléphone et de l'utilisation.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Déclaration de conformité

Informations détaillées

Pour le produit suivant

Produit : Oreillette Bluetooth

Modèle(s) : HM1100

CE

Déclaration et normes applicables

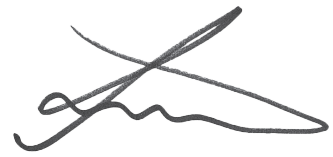
Nous déclarons par la présente que le produit ci-dessus est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE (1999/5/CE) en application des normes suivantes :

Sécurité	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
CEM	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Radio	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

et de la directive (2011/65/UE) sur la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans un équipement électrique et électronique.

Représentant pour l'union européenne

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK



2013.09.25 — Joong-Hoon Choi / Directeur de laboratoire

(Lieu et date de parution) — (Nom et signature du responsable dûment habilité)

* Il ne s'agit pas de l'adresse du service après-vente de Samsung. Pour obtenir l'adresse ou le numéro de téléphone du service après-vente de Samsung, reportez-vous au certificat de garantie ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Sommario

Introduzione

Panoramica dell'auricolare 52
Funzioni dei pulsanti 53
Ricarica dell'auricolare 54
Come indossare l'auricolare 56

Utilizzo dell'auricolare

Accensione e spegnimento dell'auricolare 57
Associazione e connessione dell'auricolare 58
Associazione tramite la funzione Associazione attiva 61
Utilizzo delle funzioni di chiamata 62

Appendice

Domande frequenti 66
Garanzia e sostituzione delle parti 68
Corretto smaltimento del prodotto 69
Corretto smaltimento delle batterie del prodotto 70
Specifiche 71

Leggere questo manuale prima di utilizzare l'auricolare e conservarlo come riferimento futuro.
Le immagini utilizzate nel manuale possono differire dal prodotto reale.

Copyright

Copyright © 2010 Samsung Electronics
Il presente manuale è protetto dalle leggi internazionali sul copyright.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, incluse fotocopia, registrazione o archiviazione su qualsiasi supporto, senza la preventiva autorizzazione scritta di Samsung Electronics.

Marchi

- SAMSUNG e il logo SAMSUNG sono marchi registrati di Samsung Electronics.
- Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. in tutto il mondo.
  Per ulteriori informazioni su Bluetooth, visitare il sito www.bluetooth.com.
- Tutti gli altri marchi e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

Precauzioni di sicurezza

Per evitare lesioni a voi e ad altri e danni al dispositivo, leggete le informazioni sulla sicurezza del dispositivo prima di utilizzarlo.

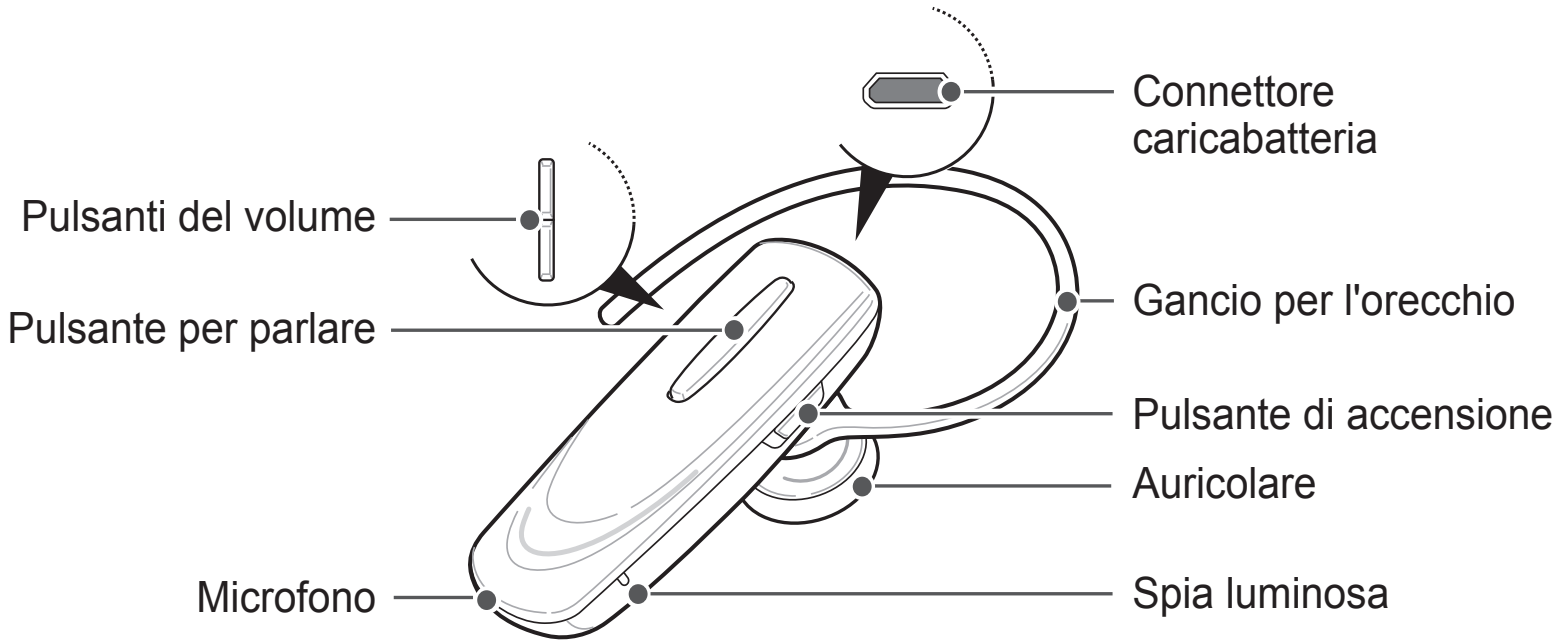
- Attenetevi a tutte le avvertenze e normative di sicurezza relative all'uso dei dispositivi mobili durante la guida di un veicolo.
- Non smontate, modificate o riparate il dispositivo. Qualsiasi cambiamento o modifica al vostro dispositivo può invalidare la garanzia del produttore. Per assistenza, portate il dispositivo presso un Centro Assistenza Samsung.
- Non mordete e non mettete in bocca il dispositivo. Bambini e animali potrebbero soffocare ingerendo le parti piccole.
- Non conservate il dispositivo in aree troppo calde o fredde. Si consiglia di utilizzare il dispositivo a temperature comprese tra 5° C e 35° C. Temperature estreme possono danneggiare il dispositivo e ridurre la capacità di carica e la durata del dispositivo e della batteria.
- Non utilizzate il dispositivo durante il caricamento e non toccate il dispositivo con le mani bagnate.
- Mantenete il dispositivo asciutto. L'umidità e i liquidi potrebbero danneggiare parti del dispositivo o i circuiti elettronici. Eventuali danni provocati dall'acqua al vostro dispositivo possono invalidare la garanzia del produttore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto durante un temporale. Per evitare la folgorazione o il malfunzionamento del dispositivo.

L'eccessiva esposizione a forti rumori può determinare danni all'udito. L'esposizione a forti rumori durante la guida può distogliere l'attenzione e causare un incidente.

Introduzione

Questa sezione fornisce le informazioni utili per un utilizzo corretto dell'auricolare Bluetooth.

Panoramica dell'auricolare



- Assicuratevi di disporre dei seguenti articoli insieme all'auricolare: caricabatteria, tamponcini in gomma, gancio per l'orecchio e manuale dell'utente.
- Gli articoli forniti con l'auricolare possono variare a seconda del Paese.

Funzioni dei pulsanti

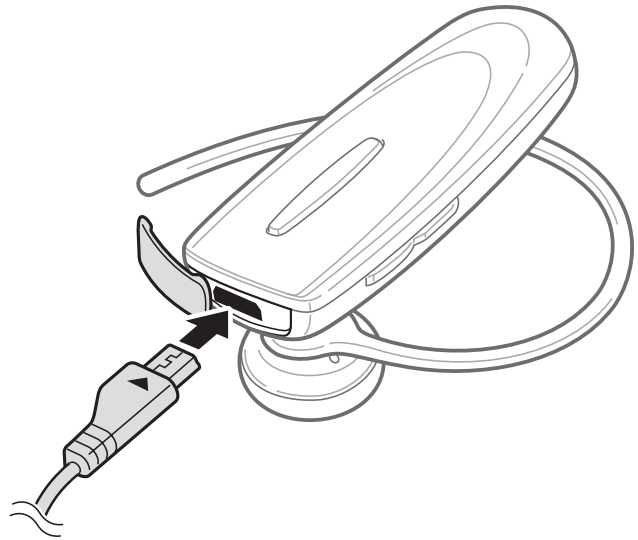
Pulsante		Funzione
	Pulsante di accen-sione	Azionate il pulsante per accendere o spegnere l'auricolare.
	Pulsante per parlare	• Tenetelo premuto per passare alla modalità Associazione. • Premetelo per effettuare o rispondere a una chiamata. • Premetelo per terminare una chiamata.
	Volume	• Premeteli per regolare il volume. • Teneteli premuti per attivare o disattivare il microfono. • In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume per attivare la funzione Multipoint. • In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume per disattivare la funzione Multipoint.

Quando il volume raggiunge il livello minimo o massimo, udirete un segnale acustico.

Ricarica dell'auricolare

Questo auricolare è dotato di una batteria interna ricaricabile non rimovibile. Prima di utilizzare l'auricolare per la prima volta dovete caricare la batteria.

1 Inserite nell'adattatore l'estremità piccola del caricabatteria.



2 Inserite l'altra estremità del caricabatteria in una presa di corrente standard AC 220V.

Durante la carica, la spia luminosa diventa rossa. Se la carica non inizia, scollegate e ricollegate il caricabatteria.

3 Quando la batteria è completamente carica, la spia diventa blu. Scollegate il caricabatteria dalla presa elettrica e dall'auricolare.

- Utilizzate solo caricabatteria certificati da Samsung. I caricabatteria non certificati potrebbero causare esplosioni o danneggiare l'auricolare.
- La batteria si degrada progressivamente a causa dei cicli di carica/scarica poiché è una parte soggetta a consumo.
- Quando ricevete una chiamata mentre la batteria è in carica, scollegate l'auricolare dal caricabatteria e rispondete alla chiamata.

Quando la batteria è quasi scarica

L'auricolare emette dei segnali acustici e la spia lampeggia in rosso. Ricaricate la batteria. Se l'auricolare si spegne durante una chiamata, la chiamata verrà trasferita automaticamente al telefono.

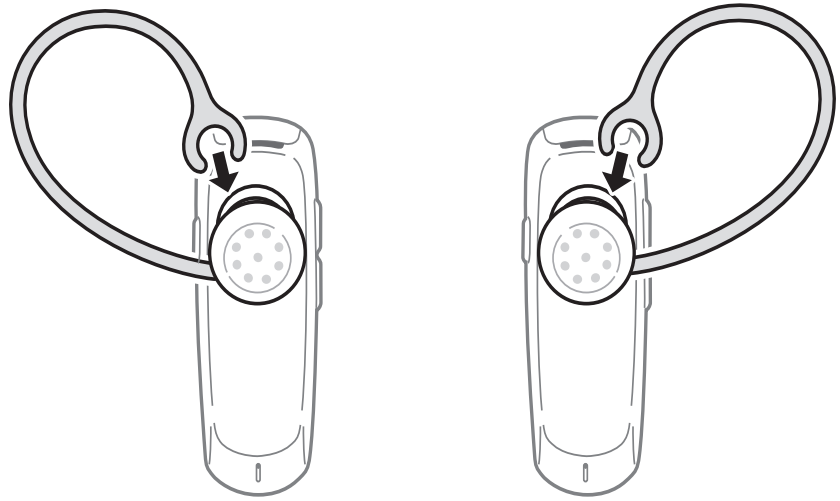
Controllo del livello di carica della batteria

Tenete premuti contemporaneamente il pulsante di riduzione del volume e il pulsante per parlare. A seconda del livello della batteria, la spia lampeggia 5 volte in uno dei colori seguenti:

Livello della batteria	Colore della spia
Oltre l'80%	Blu
80 ~20%	Viola
Sotto il 20%	Rosso

Come indossare l'auricolare

Sistemate l'auricolare sull'orecchio. Regolate il gancio per orecchio a seconda di come volete indossare l'auricolare.



▲ Sinistro ▲ Destro

Maneggiate l'auricolare correttamente per migliorarne le prestazioni

- Non bloccate l'antenna interna del dispositivo. Il corpo umano può interferire con il segnale Bluetooth.
- Se abitualmente utilizzate il telefono con la mano destra, indossate l'auricolare sull'orecchio destro.
- Per ottenere migliori prestazioni, evitate di toccare l'antenna interna dell'auricolare.

Utilizzo dell'auricolare

Questa sezione spiega come accendere l'auricolare, associarlo e connetterlo al telefono e utilizzare le varie funzioni.

- Le funzioni e le caratteristiche disponibili possono variare a seconda del telefono utilizzato.
- Alcuni dispositivi, in particolare quelli che non sono stati collaudati o approvati da Bluetooth SIG, potrebbero non essere compatibili con l'auricolare.

Accensione e spegnimento dell'auricolare

- Per accendere l'auricolare, portate il pulsante di accensione verso l'alto. La spia blu lampeggia 4 volte.
- Per spegnere l'auricolare, portate il pulsante di accensione verso il basso. La spia passa da blu a rosso, quindi si spegne.

Associazione e connessione dell'auricolare

L'associazione crea un collegamento wireless unico e crittografato tra due dispositivi abilitati Bluetooth, ad esempio tra un telefono Bluetooth e un auricolare Bluetooth.

Per utilizzare l'auricolare con altri dispositivi Bluetooth, i dispositivi devono essere associati. Quando associate due dispositivi, mantenete l'auricolare e il telefono ragionevolmente vicini. Dopo l'associazione, è possibile connettere i due dispositivi.

Associazione e connessione dell'auricolare a un telefono

1 Passate alla modalità Associazione.

- Accendete l'auricolare e tenete premuto il pulsante per parlare finché la spia blu non rimane accesa.
- La prima volta che accendete l'auricolare, si accede immediatamente alla modalità Associazione.

2 Attivate la funzione Bluetooth del telefono e ricercate l'auricolare (vedere il manuale dell'utente del telefono).

3 Selezionate l'auricolare (HM1100) dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.

4 Immettete il PIN Bluetooth (0000, 4 zeri) per associare e connettere l'auricolare al telefono.

L'auricolare supporta la funzione Simple Pairing, che consente di associare l'auricolare ad un telefono senza richiedere il PIN. Questa funzione è disponibile per telefoni compatibili con Bluetooth versione 2.1 o successiva.

Per associare l'auricolare, potete anche utilizzare la funzione Associazione attiva, vedere pagina 61.

Connessione con due telefoni Bluetooth

Attivando la funzione Multipoint potete connettere l'auricolare a due telefoni Bluetooth contemporaneamente.

1 Dopo aver eseguito la connessione al primo telefono Bluetooth, tenete premuto il pulsante per parlare finché la spia blu rimane accesa.

2 Tenete premuto il pulsante di aumento del volume per attivare la funzione Multipoint.

3 Attivate la funzione Bluetooth del secondo telefono e ricercate l'auricolare (vedere il manuale dell'utente del telefono).

4 Selezionate l'auricolare (HM1100) dall'elenco dei dispositivi trovati dal secondo telefono Bluetooth.

5 Immettete il PIN Bluetooth (0000, 4 zeri) per associare e connettere l'auricolare al telefono.

6 Eseguite nuovamente la connessione all'auricolare dal primo telefono Bluetooth.

Quando l'auricolare si connette a due telefoni Bluetooth, alcuni telefoni potrebbero non connettersi all'auricolare come secondo telefono Bluetooth.

Disconnessione dell'auricolare

Per disconnettere l'auricolare dal telefono:

- Spegnete l'auricolare.
- Utilizzate il menu Bluetooth del telefono.

Riconnessione dell'auricolare

Potete impostare l'auricolare in modo che all'accensione si riconnetta automaticamente agli ultimi telefoni connessi.

Per riconnettere l'auricolare agli ultimi due telefoni connessi

Attivate la funzione Multipoint. In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume finché la spia blu lampeggia due volte.

Per riconnettere l'auricolare solo all'ultimo telefono connesso

Disattivate la funzione Multipoint. In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume finché la spia rossa lampeggia due volte.

Se l'auricolare non tenta di riconnettersi automaticamente:

- Premete il pulsante per parlare.
- Utilizzate il menu Bluetooth del telefono.

Associazione tramite la funzione Associazione attiva

Utilizzando la funzione Associazione attiva, l'auricolare è in grado di ricercare un telefono Bluetooth e tentare di connettersi automaticamente.

Questa funzione è utilizzabile con i telefoni cellulari, ma è necessario che l'opzione di visibilità Bluetooth del telefono sia attivata.

1 Accendete l'auricolare.

2 Tenete premuto il pulsante per parlare per passare alla modalità Associazione.

3 Tenete premuto il pulsante per parlare finché non si accende la spia viola.

L'auricolare passa alla modalità Associazione attiva, ricerca un telefono Bluetooth nel proprio raggio di azione e tenta di connettersi ad esso.

- Assicuratevi che il telefono a cui desiderate connettervi si trovi nel raggio di azione dell'auricolare. Avvicinate l'auricolare e il telefono per evitare l'associazione con altri dispositivi.
- Il telefono Bluetooth da connettere non deve essere associato ad altri dispositivi. Se il telefono è già connesso ad un altro dispositivo, terminate la connessione e riavviate la funzione Associazione attiva.
- Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni PDA.

Utilizzo delle funzioni di chiamata

Le funzioni di chiamata disponibili possono variare a seconda del telefono.

Esecuzione di una chiamata

Ricomposizione dell'ultimo numero

Premete il pulsante per parlare per ricomporre l'ultimo numero composto dall'ultimo telefono connesso.

Premete due volte il pulsante per parlare per ricomporre l'ultimo numero composto dall'altro telefono, vedere pagina 59.

In alcuni telefoni, premendo il pulsante per parlare si apre il registro delle chiamate. Premete nuovamente il pulsante per parlare per comporre il numero selezionato.

Composizione vocale di un numero

Tenete premuto il pulsante per parlare e pronunciate un nome. Potete comporre un numero del primo telefono.

Risposta a una chiamata

Premete il pulsante per parlare per rispondere quando sentite il tono di una chiamata in arrivo.

Quando ricevete due chiamate dai due telefoni connessi, potete rispondere alla chiamata del primo telefono.

Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata, premete il pulsante per parlare.

Rifiuto di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per rifiutare una chiamata in arrivo.

Quando ricevete due chiamate dai due telefoni connessi, potete rifiutare la chiamata del primo telefono.

Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'utente del telefono.

Utilizzo delle opzioni durante una chiamata

Durante una chiamata, potete utilizzare le funzioni descritte di seguito per controllare la chiamata.

Regolazione del volume

Premete i pulsanti di aumento o riduzione del volume per regolare il volume.

Disattivazione del microfono

Tenete premuto uno dei pulsanti di regolazione del volume per disattivare il microfono, in modo che la persona con cui state parlando non possa udirvi. Quando il microfono è disattivato, l'auricolare emette un segnale acustico ad intervalli regolari. Tenete premuto nuovamente uno dei pulsanti di regolazione del volume per riattivare il microfono.

Trasferimento di una chiamata dal telefono all'auricolare

Premete il pulsante per parlare per trasferire la chiamata dal telefono all'auricolare.

Messa in attesa di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la chiamata in corso.

Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'utente del telefono.

Risposta ad una seconda chiamata

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere ad una seconda chiamata sullo stesso telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la prima chiamata e rispondere ad una seconda chiamata sullo stesso telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.

Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'utente del telefono.

Risposta ad una nuova chiamata sul secondo telefono

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere ad una seconda chiamata sull'altro telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la prima chiamata e rispondere ad una seconda chiamata sull'altro telefono quando sentite il tono di chiamata in arrivo.
- Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.

Questa funzione è disponibile solo con il profilo Vivavoce. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'utente del telefono.

Appendice

Domande frequenti

L'auricolare funziona con laptop, PC e PDA?	L'auricolare funziona con i dispositivi che ne supportano la versione e i profili Bluetooth. Per le specifiche, vedere pagina 71.
Perché si sentono scariche elettrostatiche o interferenze durante una chiamata?	Gli apparecchi come i telefoni cordless e le apparecchiature di networking wireless possono causare interferenze che generalmente vengono percepite come scariche di elettricità statica. Per ridurre le interferenze, tenete l'auricolare lontano da altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio.
L'auricolare causa interferenze con l'elettronica, la radio o il computer di bordo dell'auto?	L'auricolare genera una potenza decisamente inferiore rispetto ai comuni telefoni cellulari ed emette solo segnali conformi allo standard internazionale Bluetooth, quindi non dovrebbero verificarsi interferenze con apparecchiature elettroniche di tipo consumer.

Gli altri utenti di telefoni Bluetooth possono ascoltare la mia conversazione?	Quando associate l'auricolare al telefono Bluetooth, si crea un collegamento privato esclusivamente tra questi due dispositivi Bluetooth. La tecnologia wireless Bluetooth utilizzata nell'auricolare non viene facilmente monitorata da terze parti, poiché i segnali wireless Bluetooth sono decisamente più bassi in termini di potenza della frequenza radio rispetto a quelli prodotti da un tipico telefono cellulare.
Perché si sente l'eco durante una chiamata?	Regolate il volume dell'auricolare o spostatevi in un altro punto e riprovate.
Come si pulisce l'auricolare?	Pulitelo con un panno morbido e asciutto.
L'auricolare non si carica completamente.	È possibile che l'auricolare e il caricabatteria non siano collegati correttamente. Scollegate l'auricolare dal caricabatteria, ricollegateli e caricate l'auricolare.

Garanzia e sostituzione delle parti

Samsung garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale, design e lavorazione per il periodo di un anno a partire dalla data originale di acquisto.*

Se durante il periodo di garanzia questo prodotto risulta difettoso durante il normale utilizzo e servizio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato o presso un centro servizi qualificato. La responsabilità di Samsung e della società incaricata della manutenzione è limitata al costo della riparazione e/o sostituzione dell'unità in garanzia.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale.
- Per un servizio appropriato di garanzia è richiesta una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto.
- La garanzia non è valida se il numero di serie, l'etichetta del codice data o l'etichetta del prodotto è stata rimossa o se il prodotto è stato usato in modo improprio, manomesso o riparato da terze parti non autorizzate.
- Sono esenti da ogni garanzia i componenti soggetti a consumo di durata limitata, quali batterie e altri accessori.
- Samsung non si assumerà alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla spedizione. Tutti gli interventi di riparazione sui prodotti Samsung eseguiti da terze parti non autorizzate annullano ogni garanzia.

---

* La durata della garanzia può variare a seconda del Paese.

Corretto smaltimento del prodotto

(Rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

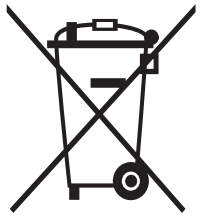
Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, auricolare, cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto



(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.

La batteria inclusa in questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione contattate il vostro gestore telefonico. Non tentate di rimuovere la batteria o di smaltirla nel fuoco. Non smontate, non rompete e non forate la batteria. Se dovete smaltire il prodotto, il sito di raccolta rifiuti applicherà le misure adeguate per il riciclo e il trattamento del prodotto, batteria compresa.

Specifiche

Elemento	Specifiche e descrizione
Versione Bluetooth	2.1 + EDR
Profili supportati	Profilo auricolare, profilo vivavoce
Raggio operativo	Fino a 10 metri
Autonomia in standby	Fino a 330 ore*
Autonomia in conversazione	Fino a 14 ore*
Durata della ricarica	Circa 2 ore*

* Il tempo effettivo può variare a seconda del tipo di telefono e dell'utilizzo.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Dichiarazione di Conformità

Dettagli prodotto

Per i seguenti

Prodotto : Auricolare Bluetooth

Modello(i) : HM1100

CE

Dichiarazione & Standard applicabili

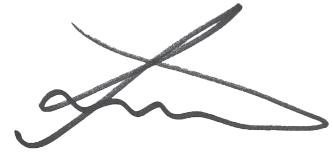
Si dichiara che il prodotto di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE (1999/5/CE) per l'applicazione di:

Sicurezza	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Radio	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

e alla Direttiva (2011/65/UE) sulla limitazione d'uso di alcune sostanze pericolose nelle attrezzature elettrice ed elettroniche.

Rappresentante nella UE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK



2013.09.25 — Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Luogo e data emissione) — (Nome e firma della persona autorizzata)

* Non è l'indirizzo del Centro Servizi Samsung. Per conoscere l'indirizzo o il numero telefonico del Centro Servizi Samsung, controllate il tagliando di garanzia o contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto.

Περιεχόμενα

Πρώτα βήματα

Επισκόπηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού 76
Λειτουργίες πλήκτρων 77
Φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού 78
Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού 80

Χρήση του ακουστικού

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού.....81
Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού.....82
Δημιουργία ζεύγους μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους.....86
Χρήση των λειτουργιών κλήσης..... 87

Παράρτημα

Συνήθεις ερωτήσεις 91
Εγγύηση και αντικατάσταση μερών 93
Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος..... 94
Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος 95
Προδιαγραφές 96

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης ενδέχεται να διαφέρουν σε εμφάνιση από το πραγματικό προϊόν.

Πνευματικά δικαιώματα

Πνευματικά δικαιώματα © 2010 Samsung Electronics
Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προστατεύεται από τους νόμους και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η διανομή, η μετάφραση ή η μετάδοση οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου χρήσης σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας φωτοαντίγραφου, της καταγραφής ή της αποθήκευσης σε σύστημα αποθήκευσης και ανάκτησης πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Samsung Electronics.

Εμπορικά σήματα

- Η επωνυμία SAMSUNG και το λογότυπο SAMSUNG είναι σήματα κατατεθέντα της Samsung Electronics.
- Η επωνυμία Bluetooth® είναι σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. σε όλο τον κόσμο. Θα βρείτε περισσότερες πληροφορίες για το Bluetooth στη διεύθυνση www.bluetooth.com.
- Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Πληροφορίες ασφαλείας

Για να μην τραυματίσετε τον εαυτό σας ή άλλα άτομα και για να μην προκαλέσετε ζημιά στη συσκευή σας, διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας που αφορούν τη συσκευή σας πριν την χρησιμοποιήσετε.

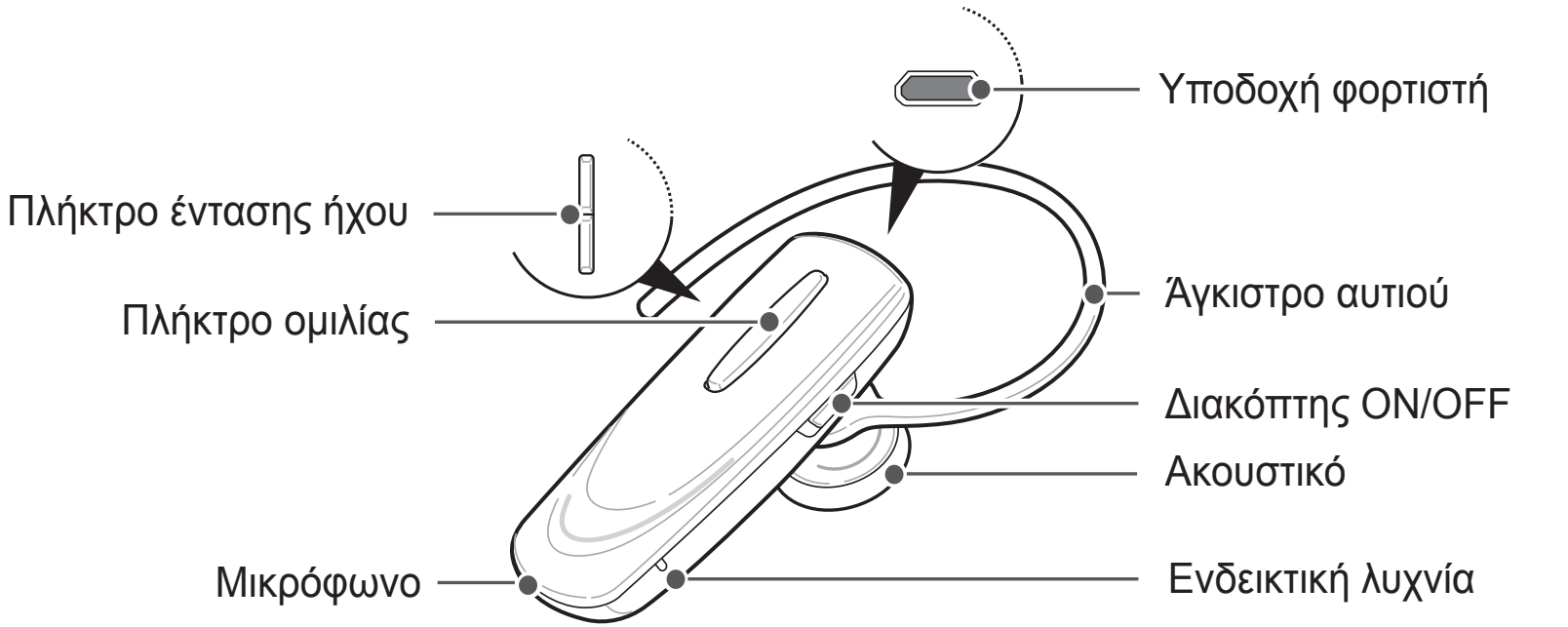
- Να συμμορφώνεστε με όλες τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας όσον αφορά τη χρήση των κινητών συσκευών όταν χρησιμοποιείτε κάποιο όχημα.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή σας. Τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή σας ενδέχεται να προκαλέσουν ακύρωση της εγγύησης του κατασκευαστή. Αν η συσκευή σας χρειάζεται σέρβις, παραδώστε την σε ένα κέντρο επισκευών της Samsung.
- Μη δαγκώνετε και μη γλείφετε τη συσκευή ή την μπαταρία. Παιδιά ή ζώα μπορούν να πνιγούν εάν καταπιούν μικρά εξαρτήματα.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σας σε υπερβολικά ζεστούς ή ψυχρούς χώρους. Συνιστάται η χρήση της συσκευής σας σε θερμοκρασία από 5 °C έως 35 °C. Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να βλάψουν τη συσκευή και να μειώσουν τη δυνατότητα φόρτισης και τη διάρκεια ζωής της συσκευής και της μπαταρίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας ενώ φορτίζεται και μην ακουμπάτε τη συσκευή σας με βρεγμένα χέρια.
- Διατηρείτε τη συσκευή σας στεγνή. Η υγρασία και τα υγρά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα ή στα ηλεκτρονικά κυκλώματα της συσκευής σας. Αν η συσκευή σας υποστεί ζημιές από νερό μπορεί να ακυρωθεί η εγγύηση του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε υπαίθριο χώρο κατά τη διάρκεια καταιγίδας. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της συσκευής.

Η υπερβολική έκθεση σε ήχους υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή. Η έκθεση σε ήχους υψηλής έντασης ενώ περπατάτε μπορεί να αποσπάσει την προσοχή σας και να προκαλέσει ατύχημα.

Πρώτα βήματα

Αυτή η ενότητα περιγράφει όσα θα πρέπει να ξέρετε για τη σωστή χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού Bluetooth.

Επισκόπηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού



- Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικού περιλαμβάνει τα παρακάτω στοιχεία: φορτιστής ταξιδίου, λαστιχένια επένδυση, άγκιστρο αυτιού και εγχειρίδιο χρήσης.
- Τα στοιχεία που παρέχονται μαζί με το σετ μικροφώνου-ακουστικού ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή σας.

Λειτουργίες πλήκτρων

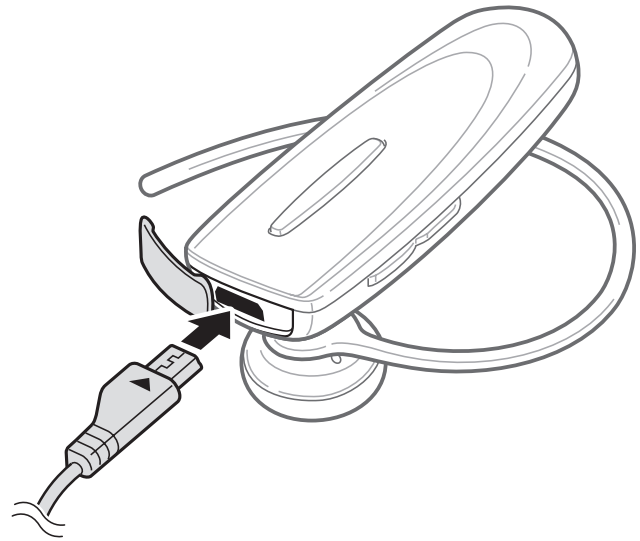
Πλήκτρο		Λειτουργία
	Διακόπτης λειτουργίας	Σύρετε το διακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ακουστικό.
	Ομιλία	• Πατήστε παρατεταμένα για να επιλέξετε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους. • Πατήστε για να πραγματοποιήσετε μια κλήση ή για να απαντήσετε σε αυτή. • Πατήστε για να τερματίσετε μια κλήση.
	Ένταση ήχου	• Πατήστε για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου. • Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού. • Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης έντασης ήχου για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Πολλαπλά σημεία. • Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο μείωσης έντασης ήχου για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Πολλαπλά σημεία.

Όταν η ένταση ήχου του σετ μικροφώνου-ακουστικού φτάνει στο χαμηλότερο ή στο υψηλότερο επίπεδο, θα ακούτε έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Αυτό το σετ μικροφώνου-ακουστικού διαθέτει επαναφορτιζόμενη, εσωτερική μπαταρία η οποία δεν αφαιρείται. Βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτίσει πλήρως την μπαταρία πριν χρησιμοποιήσετε το σετ για πρώτη φορά.

1 Συνδέστε το μικρό άκρο του φορτιστή ταξιδίου στην υποδοχή φόρτισης.



2 Συνδέστε το μεγάλο άκρο του φορτιστή ταξιδίου σε μια πρίζα.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία. Εάν δεν ξεκινήσει η φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή ταξιδίου και συνδέστε τον ξανά.

3 Όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία γίνεται μπλε. Αποσυνδέστε το φορτιστή ταξιδίου από την πρίζα και από το σετ μικροφώνου-ακουστικού.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φορτιστή ταξιδίου εγκεκριμένο από την Samsung. Οι μη εγκεκριμένοι φορτιστές ταξιδίου ενδέχεται να προκαλέσουν έκρηξη ή βλάβη στο σετ μικροφώνου-ακουστικού.
- Η μπαταρία, ως αναλώσιμο εξάρτημα, φθείρεται σταδιακά κατά τη διαδικασία φόρτισης ή αποφόρτισης.
- Όταν δέχεστε μια κλήση κατά τη διάρκεια της φόρτισης, αποσυνδέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το φορτιστή ταξιδίου και απαντήστε στην κλήση.

Όταν η μπαταρία αποφορτιστεί

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει ένα χαρακτηριστικό ήχο και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Επαναφορτίστε τη μπαταρία. Εάν κατά τη διάρκεια μιας κλήσης το σετ μικροφώνου-ακουστικού απενεργοποιηθεί, η κλήση θα μεταφερθεί αυτόματα στο τηλέφωνο.

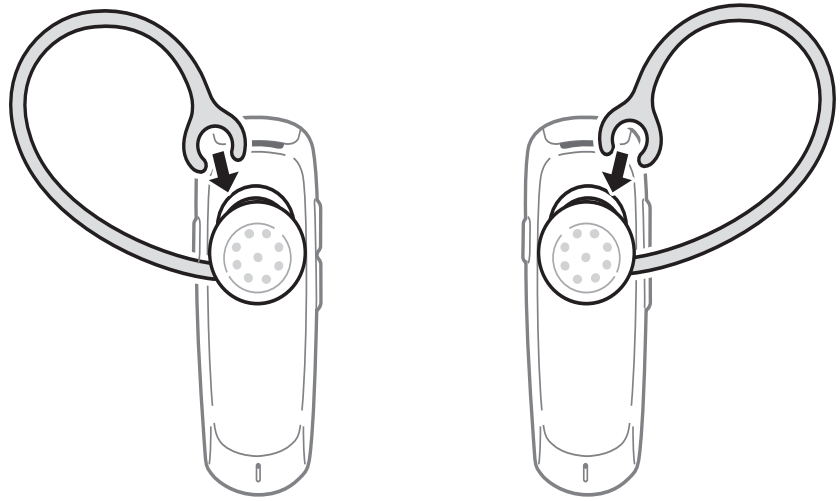
Έλεγχος της στάθμης της μπαταρίας

Πατήστε και κρατήστε πατημένα το πλήκτρο μείωσης έντασης ήχου και το πλήκτρο ομιλίας ταυτόχρονα. Ανάλογα με τη στάθμη της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές με ένα από τα ακόλουθα χρώματα:

Στάθμη μπαταρίας	Χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας
Πάνω από 80%	Μπλε
80 ~20%	Μωβ
Κάτω από 20%	Κόκκινο

Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Τοποθετήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού στο αυτί σας. Ανάλογα με το αυτί στο οποίο σκοπεύετε να το φορέσετε, απλά ρυθμίστε αντίστοιχα το άγκιστρο αυτιού.



▲ Αριστερά ▲ Δεξιά

Χειριστείτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού ορθά για τη βελτίωση των επιδόσεών του

- Μην εμποδίζετε την εσωτερική κεραία της συσκευής. Το ανθρώπινο σώμα ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στο σήμα Bluetooth.
- Εάν χρησιμοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο συνήθως με το δεξί σας χέρι, τοποθετήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού στο δεξί σας αυτί.
- Αποφύγετε την επαφή με την εσωτερική κεραία του σετ μικροφώνου-ακουστικού ή του κινητού τηλεφώνου για καλύτερες επιδόσεις.

Χρήση του ακουστικού

Στην ενότητα αυτή περιγράφεται ο τρόπος ενεργοποίησης του σετ μικροφώνου-ακουστικού, η δημιουργία ζεύγους και η σύνδεση με το τηλέφωνο, καθώς και η χρήση των διαφόρων λειτουργιών.

- Οι ενεργοποιημένες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του τηλεφώνου.
- Ορισμένες συσκευές, ειδικά εκείνες που δεν έχουν ελεγχθεί ή εγκριθεί από τη Bluetooth SIG, ενδέχεται να μην είναι συμβατές με το σετ μικροφώνου-ακουστικού σας.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

- Για να ενεργοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, σύρετε το διακόπτη ON/OFF προς τα επάνω. Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 4 φορές.
- Για να απενεργοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, σύρετε το διακόπτη ON/OFF προς τα κάτω. Η ενδεικτική λυχνία σβήνει, αφού πρώτα ανάψει με κόκκινο χρώμα.

Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Η δημιουργία ζεύγους θα δημιουργήσει μια μοναδική και κρυπτογραφημένη ασύρματη σύνδεση μεταξύ δύο συσκευών που έχουν δυνατότητα Bluetooth, όπως είναι ένα τηλέφωνο Bluetooth και ένα σετ μικροφώνου-ακουστικού Bluetooth.

Για να χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού με άλλες συσκευές Bluetooth, πρέπει οι συσκευές να συμμετέχουν σε ζεύγος. Κατά την προσπάθεια δημιουργίας ζεύγους μεταξύ των δυο συσκευών, κρατήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού και το τηλέφωνο σε κοντινή απόσταση. Μετά τη δημιουργία ζεύγους, μπορείτε να συνδέσετε τις δυο συσκευές.

Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού με ένα τηλέφωνο

1 Εκκινήστε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.

- Θέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού σε λειτουργία και πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας, μέχρι η μπλε ενδεικτική λυχνία να παραμείνει σταθερά αναμμένη.
- Εάν ενεργοποιείτε για πρώτη φορά το σετ μικροφώνου-ακουστικού, μπαίνει στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους αυτόματα.

2 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνό σας και πραγματοποιήστε αναζήτηση για το σετ μικροφώνου-ακουστικού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).

3 Επιλέξτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (HM1100) από τη λίστα συσκευών που έχει εντοπίσει το τηλέφωνό σας.

4 Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Bluetooth (0000, 4 μηδενικά) για να δημιουργήσετε ζεύγος και να συνδέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού με το τηλέφωνό σας.

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού υποστηρίζει τη λειτουργία δημιουργίας απλού ζεύγους η οποία επιτρέπει την αντιστοίχιση του ακουστικού με ένα τηλέφωνο χωρίς να απαιτείται PIN. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη για τηλέφωνα που είναι συμβατά με Bluetooth έκδοσης 2.1 ή νεότερη.

Η δημιουργία ζεύγους για το σετ μικροφώνου-ακουστικού μπορεί επίσης να γίνει μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους. Ανατρέξτε στη σελίδα 86.

Σύνδεση με δύο τηλέφωνα Bluetooth

Με τη λειτουργία πολλαπλών σημείων ενεργοποιημένη, το σετ μικροφώνου-ακουστικού μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα σε δύο τηλέφωνα Bluetooth.

1 Αφού συνδέσετε το πρώτο τηλέφωνο Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας, μέχρι η μπλε ενδεικτική λυχνία να παραμείνει σταθερά αναμμένη.

2 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης έντασης ήχου για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων.

3 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth και πραγματοποιήστε αναζήτηση για το σετ μικροφώνου-ακουστικού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).

4 Επιλέξτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (HM1100) από τη λίστα συσκευών που έχει εντοπίσει το δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.

5 Πληκτρολογήστε τον κωδικό PIN Bluetooth (0000, 4 μηδενικά) για να συνδέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού με το τηλέφωνο.

6 Συνδέστε ξανά το σετ μικροφώνου-ακουστικού στο πρώτο τηλέφωνο Bluetooth.

☑ Για τη σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού σε δύο τηλέφωνα Bluetooth, κάποια τηλέφωνα μπορεί να μην συνδέονται ως δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.

Αποσύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Για να αποσυνδέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το τηλέφωνό σας:

- Απενεργοποιήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού.
- Χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth του τηλεφώνου σας.

Επανασύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Μπορείτε να ρυθμίσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού έτσι, ώστε να επανασυνδέεται αυτόματα στα πιο πρόσφατα συνδεδεμένα τηλέφωνα, κάθε φορά που το θέτετε σε λειτουργία.

Για να επανασυνδεθείτε στα δύο πιο πρόσφατα συνδεδεμένα τηλέφωνα

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης έντασης ήχου στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, μέχρι η μπλε ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει δύο φορές.

Για να επανασυνδεθείτε μόνο στο πιο πρόσφατα συνδεδεμένο τηλέφωνο

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία πολλαπλών σημείων. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο μείωσης έντασης ήχου στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, μέχρι η κόκκινη ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει δύο φορές.

Εάν το σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν επιχειρήσει αυτόματα να επανασυνδεθεί:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας.
- Χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth του τηλεφώνου σας.

Δημιουργία ζεύγους μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους

Με τη λειτουργία ενεργού ζεύγους, το σετ μικροφώνου-ακουστικού μπορεί να πραγματοποιεί αυτόματα αναζήτηση για ένα τηλέφωνο Bluetooth και να επιχειρεί να συνδεθεί με αυτό.

Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη για κινητά τηλέφωνα, αλλά η επιλογή ορατότητας Bluetooth του τηλεφώνου πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.

1 Θέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού σε λειτουργία.

2 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να μεταβείτε στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.

3 Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας μέχρι να ανάψει η μοβ ενδεικτική λυχνία.

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα μεταβεί σε λειτουργία ενεργού ζεύγους, θα πραγματοποιήσει αναζήτηση για τηλέφωνο Bluetooth εντός της εμβέλειας και θα επιχειρήσει να συνδεθεί με αυτό.

- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνο με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε βρίσκεται εντός της εμβέλειας του σετ μικροφώνου-ακουστικού. Τοποθετήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού κοντά στο τηλέφωνο για να αποφύγετε τη δημιουργία ζεύγους με άλλες συσκευές.
- Το τηλέφωνο Bluetooth με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο με άλλες συσκευές. Εάν το τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο με άλλη συσκευή, τερματίστε τη σύνδεση και εκκινήστε πάλι τη λειτουργία δημιουργίας ενεργού ζεύγους.
- Η λειτουργία αυτή ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε ορισμένα PDA.

Χρήση των λειτουργιών κλήσης

Οι διαθέσιμες λειτουργίες κλήσης ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το τηλέφωνο.

Πραγματοποίηση κλήσης

Επανάκληση του τελευταίου αριθμού

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό στο πιο πρόσφατα συνδεδεμένο τηλέφωνο.

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας δύο φορές για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό στο άλλο τηλέφωνο, ανατρέξτε στη σελίδα 83.

Σε ορισμένα τηλέφωνα, εάν πατήσετε το πλήκτρο ομιλίας ανοίγει η λίστα κλήσεων. Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας ξανά για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό.

Κλήση αριθμού με φωνητική κλήση

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας και πείτε ένα όνομα. Μπορείτε να καλέσετε έναν αριθμό του πρώτου τηλεφώνου.

Απάντηση σε κλήση

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να απαντήσετε σε μια κλήση, όταν ακούσετε τον ήχο εισερχόμενης κλήσης.

Όταν υπάρχουν δύο εισερχόμενες κλήσεις από τα δύο συνδεδεμένα τηλέφωνα, μπορείτε να απαντήσετε στην κλήση του πρώτου τηλεφώνου.

Τερματισμός κλήσης

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε μια κλήση

Απόρριψη κλήσης

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

Όταν υπάρχουν δύο εισερχόμενες κλήσεις από τα δύο συνδεδεμένα τηλέφωνα, μπορείτε να απορρίψετε την κλήση του πρώτου τηλεφώνου.

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στο προφίλ Hands-Free. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας.

Χρήση των επιλογών κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

Μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες για τον έλεγχο της κλήσης σας, κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

Ρύθμιση της έντασης ήχου

Πατήστε το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

Σίγαση του μικροφώνου

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο, ώστε να μην σας ακούει ο συνομιλητής σας. Όταν το μικρόφωνο είναι απενεργοποιημένο, το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει ένα χαρακτηριστικό ήχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Πατήστε παρατεταμένα ξανά το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης έντασης ήχου για να ενεργοποιήσετε ξανά το μικρόφωνο.

Μεταφορά κλήσης από το τηλέφωνο στο σετ μικροφώνου-ακουστικού

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να μεταφέρετε μια κλήση από το τηλέφωνο στο σετ μικροφώνου-ακουστικού.

Θέση κλήσης σε αναμονή

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή.

☑ Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στο προφίλ Hands-Free. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας.

Απάντηση σε δεύτερη κλήση

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε την πρώτη κλήση και να απαντήσετε στη δεύτερη κλήση του ίδιου τηλεφώνου, όταν ακούτε τον ήχο αναμονής κλήσης.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση στο ίδιο τηλέφωνο, όταν ακούτε τον ήχο αναμονής κλήσης.
- Για εναλλαγή μεταξύ της τρέχουσας κλήσης και της κλήσης σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας.

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στο προφίλ Hands-Free. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας.

Απάντηση σε νέα κλήση στο δεύτερο τηλέφωνο

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε την πρώτη κλήση και να απαντήσετε σε δεύτερη κλήση του άλλου τηλεφώνου, όταν ακούτε τον ήχο αναμονής κλήσης.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση στο άλλο τηλέφωνο, όταν ακούτε τον ήχο αναμονής κλήσης.
- Για εναλλαγή μεταξύ της τρέχουσας κλήσης και της κλήσης σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας.

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στο προφίλ Hands-Free. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας.

Συνήθεις ερωτήσεις

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού λειτουργεί με φορητούς υπολογιστές, προσωπικούς υπολογιστές και συσκευές PDA;	Το σετ μικροφώνου-ακουστικού λειτουργεί με συσκευές που υποστηρίζουν την έκδοση και το προφίλ Bluetooth που διαθέτει αυτό. Για τις προδιαγραφές, βλ. σελίδα 96.
Γιατί ακούγονται παράσιτα ή παρεμβολές κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;	Συσκευές όπως τα ασύρματα τηλέφωνα και ο ασύρματος εξοπλισμός δικτύου, ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολή η οποία συνήθως ακούγεται σαν παράσιτα. Για να μειώσετε τυχόν παρεμβολές, κρατήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού μακριά από άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν ή παράγουν ραδιοκύματα.
Το σετ μικροφώνου-ακουστικού προκαλεί παρεμβολές στα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου, στο ραδιόφωνο ή στον υπολογιστή;	Το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει σημαντικά χαμηλότερη ισχύ από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο. Επίσης, εκπέμπει μόνο σήματα συμβατά με τα διεθνή πρότυπα Bluetooth. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να υπάρχουν παρεμβολές με τυπικές καταναλωτικές ηλεκτρονικές συσκευές.

Μπορούν άλλοι χρήστες τηλεφώνων Bluetooth να ακούσουν τη συνομιλία μου;	Όταν δημιουργείτε ζεύγος του σετ μικροφώνου-ακουστικού με το τηλέφωνο Bluetooth, μπορείτε να δημιουργήσετε μια απόρρητη σύνδεση μόνο μεταξύ αυτών των δύο συσκευών Bluetooth. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που χρησιμοποιείται στο σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν εντοπίζεται εύκολα από τρίτους εφόσον η ραδιοσυχνότητα των ασύρματων σημάτων Bluetooth είναι αισθητά χαμηλότερης ισχύος από αυτή που παράγεται από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο.
Γιατί ακούγεται ηχώ κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;	Ρυθμίστε την ένταση ήχου στο σετ μικροφώνου-ακουστικού ή μετακινηθείτε σε άλλη περιοχή και δοκιμάστε ξανά.
Πώς μπορώ να καθαρίσω το σετ μικροφώνου-ακουστικού;	Σκουπίστε το με ένα απαλό στεγνό πανί.
Το σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν φορτίζεται πλήρως.	Το σετ μικροφώνου-ακουστικού και ο φορτιστής ταξιδίου ενδέχεται να μην έχουν συνδεθεί σωστά. Αποσυνδέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το φορτιστή ταξιδίου, επανασυνδέστε το και φορτίστε.

Εγγύηση και αντικατάσταση μερών

Η Samsung εγγυάται την απουσία οποιουδήποτε ελαττώματος στο υλικό, το σχεδιασμό και την ποιότητα κατασκευής αυτού του προϊόντος για περίοδο ενός έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς.*

Αν κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό μετά από κανονική χρήση και σέρβις, πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στον προμηθευτή από τον οποίο το αγοράσατε ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η ευθύνη της Samsung και της εξουσιοδοτημένης εταιρείας συντήρησης περιορίζεται στο κόστος επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας για την οποία ισχύει η εγγύηση.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή.
- Για παροχή σωστών υπηρεσιών εγγύησης, απαιτείται επίδειξη αντιγράφου της απόδειξης ή άλλου αποδεικτικού αγοράς.
- Η εγγύηση είναι άκυρη σε περίπτωση που αφαιρεθεί η ετικέτα με τον αριθμό σειράς, η ετικέτα με τον κωδικό ημερομηνίας ή η ετικέτα προϊόντος ή, αν το προϊόν έχει υποστεί φυσική κατάχρηση, μη κατάλληλη εγκατάσταση, τροποποίηση ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος.
- Ειδική εξαίρεση από οποιαδήποτε εγγύηση ισχύει για τα αναλώσιμα εξαρτήματα περιορισμένης διάρκειας ζωής, όπως μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα.
- Η Samsung δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή βλάβη που ενδεχομένως προκύψει κατά τη μεταφορά. Κάθε είδους εργασία επιδιόρθωσης σε προϊόντα Samsung από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος καθιστά άκυρη οποιαδήποτε εγγύηση.

---

* Ανάλογα με την περιοχή σας, η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να διαφέρει.

Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος

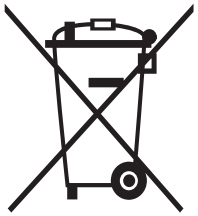
(Απόβλητα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)
(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα (π.χ. φορτιστής, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε, ώστε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Οι επιχειρήσεις-χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επαφή με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα συνηθισμένα απορρίμματα προς διάθεση.

Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος



(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Η επισήμανση στην μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι η μπαταρία του προϊόντος αυτού δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Όπου υπάρχουν, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα επίπεδα αναφοράς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/66.

Η μπαταρία που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη. Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάστασή της, επικοινωνήστε με τον πάροχο των υπηρεσιών σας. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ή να την πετάξετε σε φωτιά. Μην αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε ή τρυπάτε την μπαταρία. Αν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν, το κέντρο αποκομιδής απορριμμάτων θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την ανακύκλωση και αντιμετώπιση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας.

Προδιαγραφές

Στοιχείο	Προδιαγραφές και περιγραφή
Έκδοση Bluetooth	2.1 + EDR
Υποστηριζόμενο προφίλ	Προφίλ «Σετ μικροφώνου-ακουστικού», προφίλ «Hands-Free»
Εύρος λειτουργίας	Έως 10 μέτρα
Χρόνος αναμονής	Έως 330 ώρες*
Χρόνος ομιλίας	Έως 14 ώρες*
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 2 ώρες*

* Ανάλογα με τον τύπο τηλεφώνου και τη χρήση, ο πραγματικός χρόνος ενδέχεται να διαφέρει.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Δήλωση συμμόρφωσης

Λεπτομέρειες προϊόντος

Για το εξής

Προϊόν : Σετ μικροφώνου-ακουστικού Bluetooth

Μοντέλο(α): HM1100

CE

Δήλωση και ισχύοντα πρότυπα

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας R&TTE (1999/5/ΕΚ) σύμφωνα με τα ακόλουθα:

ΑΣΦΑΛΕΙΑ	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
ΡΑΔΙΟΣΥ-ΧΝΟΤΗΤΕΣ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

καθώς και την Οδηγία (2011/65/ΕΕ) για τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Αντιπρόσωπος στην ΕΕ

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.09.25 — Joong-Hoon Choi /Διευθυντής Εργαστηρίων

(Τόπος και ημερομηνία έκδοσης) — (Όνομα και υπογραφή εξουσιοδοτημένου ατόμου)

* Αυτή δεν είναι η διεύθυνση του Κέντρου επισκευών της Samsung. Για πληροφορίες σχετικά με τη διεύθυνση ή το τηλέφωνο του Κέντρου επισκευών της Samsung, δείτε την κάρτα εγγύησης ή επικοινωνήστε με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Overzicht van de headset 102
Knopfuncties 103
De headset opladen 104
De headset dragen 106

De headset gebruiken

De headset in- of uitschakelen 107
De headset koppelen en verbinden 108
Koppelen via de functie Actieve koppeling 111
Oproepfuncties gebruiken 112

Bijlage

Veelgestelde vragen 116
Garantie en vervanging van onderdelen 118
Correcte verwijdering van dit product 119
Correcte behandeling van een gebruikte batterij uit dit product 120
Specificaties 121

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de headset gaat gebruiken en bewaar deze voor toekomstige referentie.
Afbeeldingen die in deze gebruikershandleiding worden gebruikt, kunnen afwijken van het product.

Copyright

Copyright © 2010 Samsung Electronics
Deze gebruikershandleiding wordt beschermd door internationale auteursrechtwetgeving.

Geen enkel deel van deze gebruikershandleiding mag worden gereproduceerd, vertaald of overgedragen in welke vorm of op welke wijze dan ook, hetzij elektronisch of mechanisch, inclusief door middel van fotokopie, opname of opslag in een gegevensopslagsysteem, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Samsung Electronics.

Handelsmerken

- SAMSUNG en het SAMSUNG-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Samsung Electronics.
- Bluetooth® is overal ter wereld een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.
  Meer informatie over Bluetooth vindt u op www.bluetooth.com.
- Alle overige handelsmerken en auteursrechten zijn het eigendom van de respectievelijke eigenaren.

Veiligheidsinformatie

Om letsel aan uzelf en anderen of schade aan het apparaat te voorkomen, moet u de veiligheidsinformatie over uw apparaat lezen voordat u het apparaat gebruikt.

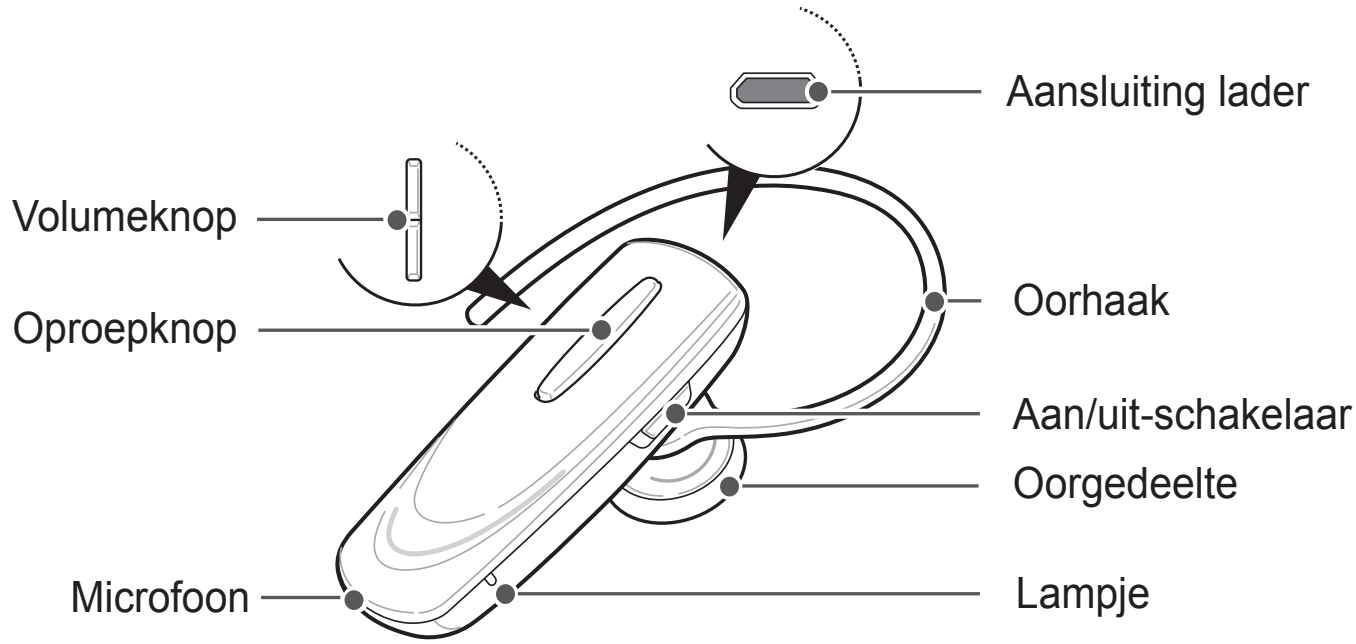
- Houd u aan alle veiligheidsvoorschriften en regelgeving bij het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig.
- Haal uw apparaat nooit uit elkaar, breng er geen wijzigingen in aan en probeer het niet te repareren. Door wijzigingen of aanpassingen van het apparaat kan de garantie van de fabrikant vervallen. Als uw apparaat onderhoud nodig heeft, moet u uw apparaat naar een servicecenter van Samsung brengen.
- Kauw of zuig niet op het apparaat of de batterij. Kinderen of dieren kunnen stikken in kleine onderdelen.
- Bewaar uw apparaat niet op zeer warme of koude locaties. U kunt het apparaat het beste gebruiken bij een temperatuur tussen 5 °C en 35 °C. Extreme temperaturen kunnen het apparaat beschadigen en de oplaadcapaciteit en levensduur van het apparaat en de batterij verminderen.
- Gebruik het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen en raak het apparaat niet aan met natte handen.
- Houd het apparaat droog. Vocht en vloeistoffen kunnen de onderdelen of elektronische circuits in uw apparaat beschadigen. Waterschade aan het apparaat kan de garantie van de fabrikant laten vervallen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis tijdens een onweersbui. Als u dit wel doet, kan dit een elektrische schok of een storing in het apparaat tot gevolg hebben.

Overmatige blootstelling aan harde geluiden kan leiden tot gehoorbeschadiging. Blootstelling aan harde geluiden tijdens het wandelen kan de aandacht afleiden en een ongeval veroorzaken.

Aan de slag

In dit gedeelte wordt uitgelegd waar u rekening mee dient te houden voor een correct gebruik van uw Bluetooth-headset.

Overzicht van de headset



- Controleer of de volgende onderdelen bij uw headset zijn geleverd: reisadapter, oordopjes, oorhaakje en gebruiksaanwijzing.
- De bij de headset meegeleverde onderdelen kunnen per land verschillen.

Knopfuncties

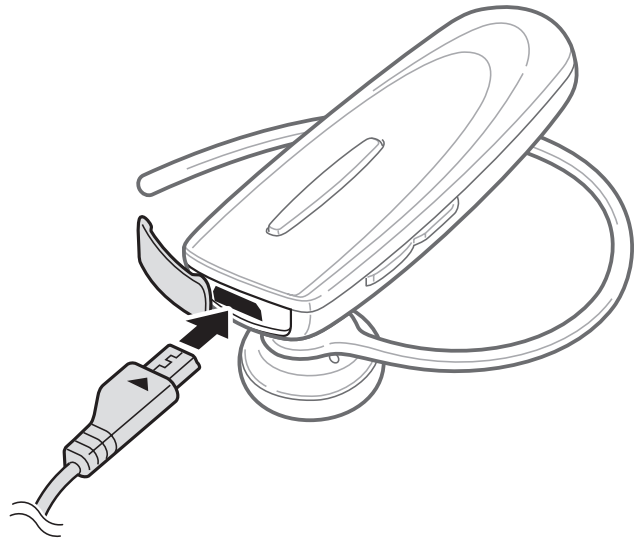
Knop		Functie
	Aan/uit-schakelaar	Schakel de headset in of uit door de schakelaar te verschuiven.
	Oproepknop	• Ingedrukt houden om de koppelmodus te activeren. • Indrukken om een oproep tot stand te brengen of aan te nemen. • Indrukken om een oproep te beëindigen.
	Volume	• Indrukken om het volume aan te passen. • Ingedrukt houden om de microfoon in- of uit te schakelen. • In de koppelmodus de knop Volume omhoog ingedrukt houden om de functie Multi-point in te schakelen. • In de koppelmodus de knop Volume omlaag ingedrukt houden om de functie Multi-point uit te schakelen.

U hoort een piep als het volume van de headset het laagste of het hoogste niveau heeft bereikt.

De headset opladen

De headset heeft een oplaadbare batterij die niet kan worden verwijderd. Laad de batterij volledig op voordat u de headset de eerste keer gebruikt.

1 Steek het smalle uiteinde van de reisadapter in de lader.



2 Steek de stekker van de reisadapter in een stopcontact.

Tijdens het laden wordt het lampje rood. Als het laden niet begint, koppelt u de reisadapter los en sluit u deze opnieuw aan.

3 Wanneer de headset volledig is opgeladen, wordt het indicatielampje blauw. Haal de reisadapter uit het stopcontact en uit de headset.

- Gebruik alleen een reisadapter die door Samsung is goedgekeurd. Niet-goedgekeurde laders kunnen een explosie veroorzaken of de headset beschadigen.
- De batterij is een verbruiksartikel en raakt op den duur versleten door het laden en ontladen.
- Als u tijdens het opladen een oproep ontvangt, koppelt u de headset los van de reisadapter en neemt u de oproep aan.

Een bijna lege batterij

De headset piept en het lampje knippert rood. Laad de batterij weer op. Als de stroomtoevoer naar de headset tijdens een oproep wordt onderbroken, wordt de oproep automatisch overgezet naar de telefoon.

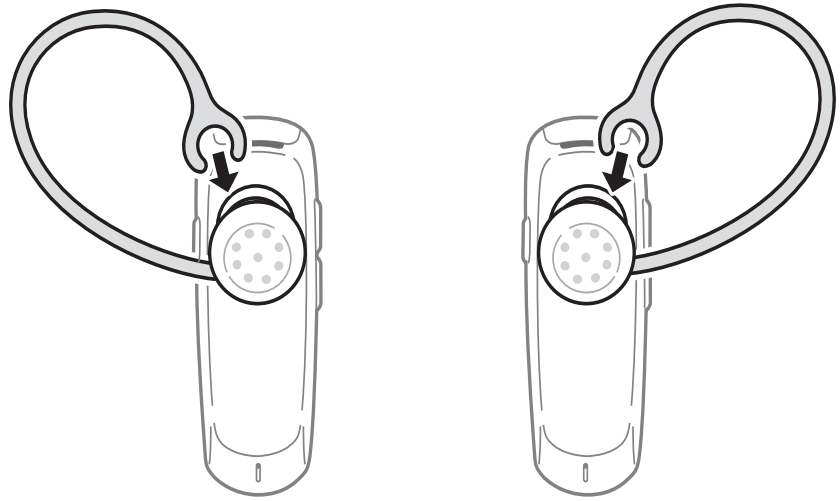
De batterijstatus bekijken

Houd tegelijkertijd de knop Volume omlaag en de oproepknop ingedrukt. Afhankelijk van de batterijstatus knippert het lampje 5 keer in een van de volgende kleuren:

Batterijlading	Kleur van lampje
Meer dan 80%	Blauw
80 ~20%	Paars
Minder dan 20%	Rood

De headset dragen

Plaats de headset aan uw oor. U kunt de oorhaak aanpassen aan het oor waaraan u de headset draagt.



▲ Links ▲ Rechts

Ga op de juiste manier met de headset om voor betere prestaties

- Blokkeer de interne antenne van het apparaat niet. Het menselijk lichaam kan een Bluetooth-signaal hinderen.
- Als u uw mobiele telefoon normaal met uw rechterhand vasthoudt, draagt u de headset in uw rechteroor.
- Vermijd contact met de interne antenne van een headset of mobiel voor betere prestaties.

De headset gebruiken

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de headset inschakelt en koppelt aan de telefoon, hoe u verbinding maakt en hoe u diverse functies gebruikt.

- De geactiveerde functies zijn afhankelijk van het type telefoon.
- Sommige apparaten, vooral apparaten die niet door Bluetooth SIG zijn getest of goedgekeurd, zijn mogelijk niet compatibel met uw headset.

De headset in- of uitschakelen

- Schuif de aan/uit-schakelaar omhoog om de headset in te schakelen. Het blauwe lampje knippert 4 keer.
- Schuif de aan/uit-schakelaar omlaag om de headset uit te schakelen. Het blauwe lampje wordt rood en gaat dan uit.

De headset koppelen en verbinden

Door de headset te koppelen, ontstaat er een unieke en gecodeerde draadloze verbinding tussen twee Bluetooth-apparaten, zoals een Bluetooth-telefoon en een Bluetooth-headset.

Als u de headset met een ander Bluetooth-apparaat wilt gebruiken, moet u beide apparaten koppelen. Houd de headset en de telefoon dicht bij elkaar tijdens het koppelen. Na het koppelen kunt u de twee apparaten met elkaar verbinden.

De headset aan een telefoon koppelen en ermee verbinden

1 Ga naar de koppelmodus.

- Schakel de headset in en houd de oproepknop ingedrukt tot het lampje constant blauw blijft branden.
- Als u de headset de eerste keer inschakelt, wordt de koppelmodus direct geactiveerd.

2 Activeer de Bluetooth-functie op uw telefoon en zoek de headset (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).

3 Selecteer de headset (HM1100) in de lijst met apparaten die door uw telefoon zijn gevonden.

4 Geef de Bluetooth-PIN-code (0000, vier nullen) in om de headset aan uw telefoon te koppelen en hiermee te verbinden.

Uw headset ondersteunt een eenvoudige koppelfunctie waarmee u de headset aan een telefoon kunt koppelen zonder dat er om een PIN-code wordt gevraagd. Deze functie is beschikbaar voor telefoons die voldoen aan Bluetooth-versie 2.1 of hoger.

U kunt de headset ook koppelen via de actieve koppelfunctie, zie pagina 111.

Verbinden met twee Bluetooth-telefoons

Als de functie Multi-point is geactiveerd, kunt u de headset met twee Bluetooth-telefoons tegelijk verbinden.

1 Maak verbinding met de eerste Bluetooth-telefoon en houd daarna de oproepknop ingedrukt totdat het blauwe lampje constant blijft branden.

2 Houd de knop Volume omhoog ingedrukt om de functie Multi-point te activeren.

3 Activeer de Bluetooth-functie op de tweede Bluetooth-telefoon en zoek de headset (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).

4 Selecteer de headset (HM1100) in de lijst met apparaten die door de tweede Bluetooth-telefoon zijn gevonden.

5 Geef de Bluetooth-PIN-code (0000, vier nullen) in om de headset met uw telefoon te verbinden.

6 Maak opnieuw verbinding met de headset vanaf de eerste Bluetooth-telefoon.

☑ Wanneer de headset wordt verbonden met twee Bluetooth-telefoons, worden sommige telefoons mogelijk niet als tweede Bluetooth-telefoon verbonden met de headset.

De verbinding van de headset met de telefoon verbreken

Ga als volgt te werk om de verbinding van de headset met de telefoon te verbreken:

- Schakel de headset uit.
- Gebruik het Bluetooth-menu van uw telefoon.

De verbinding van de headset met de telefoon herstellen

U kunt de headset zo instellen dat deze automatisch opnieuw verbinding zoekt met de meest recent verbonden telefoons als u de headset inschakelt.

Opnieuw verbinding maken met de twee meest recent verbonden telefoons

Activeer de functie Multi-point. Houd in de koppelmodus de knop Volume omhoog ingedrukt totdat het blauwe lampje tweemaal knippert.

Alleen weer verbinding maken met de meest recent verbonden telefoon

Schakel de functie Multi-point uit. Houd in de koppelmodus de knop Volume omlaag ingedrukt totdat het rode lampje tweemaal knippert.

Als de headset niet automatisch probeert de verbinding te herstellen:

- Druk op de oproepknop.
- Gebruik het Bluetooth-menu van uw telefoon.

Koppelen via de functie Actieve koppeling

Met de actieve koppelfunctie kan uw headset automatisch een Bluetooth-telefoon zoeken en proberen hiermee verbinding te maken.

Deze functie is beschikbaar voor mobiele telefoons, maar de optie voor Bluetooth-zichtbaarheid van de telefoon moet zijn ingeschakeld.

1 Schakel de headset in.

2 Activeer de koppelmodus door de oproepknop ingedrukt te houden.

3 Houd de oproepknop ingedrukt totdat het paarse lampje gaat branden.

De headset schakelt naar de modus Actieve koppeling, zoekt een Bluetooth-telefoon binnen het bereik en probeert hiermee een koppeling te maken.

- Zorg dat de telefoon waarmee u verbinding wilt maken, zich binnen bereik van de headset bevindt. Plaats de headset en de telefoon vlakbij elkaar om te voorkomen dat de verkeerde apparaten worden gekoppeld.
- De Bluetooth-telefoon waarmee u verbinding wilt maken, mag niet aan andere apparaten zijn gekoppeld. Als de telefoon aan een ander apparaat is gekoppeld, verbreekt u de verbinding en herstart u de functie Actieve koppeling.
- Op sommige PDA's is deze functie mogelijk niet beschikbaar.

Oproepfuncties gebruiken

De beschikbare oproepfuncties kunnen variëren per telefoon.

Een oproep tot stand brengen

Laatste nummer opnieuw kiezen

Druk op de oproepknop om het laatst gekozen nummer van de meest recent verbonden telefoon opnieuw te kiezen.

Druk tweemaal op de oproepknop om het laatst gekozen nummer van de andere telefoon te kiezen, zie pagina 109.

Bij sommige telefoons wordt de oproepenlijst geopend als u op de oproepknop drukt. Druk op de oproepknop om het laatste nummer opnieuw te kiezen.

Nummer kiezen met uw stem

Houd de oproepknop ingedrukt en zeg een naam. U kunt een nummer kiezen met de eerste telefoon.

Oproep aannemen

Druk op de oproepknop om een oproep aan te nemen wanneer u het geluid van een inkomende oproep hoort.

Als twee oproepen tegelijk binnenkomen op de beide aangesloten telefoons, kunt u de oproep van de eerste telefoon aannemen.

Oproep beëindigen

Druk op de oproepknop om een oproep te beëindigen.

Oproep weigeren

Houd de oproepknop ingedrukt om een binnenkomende oproep te weigeren.

Als twee oproepen tegelijk binnenkomen op beide aangesloten telefoons, kunt u de oproep van de eerste telefoon weigeren.

Deze functie is alleen beschikbaar in het handsfree-profiel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de telefoon voor meer informatie.

Beschikbare opties tijdens een gesprek

Tijdens een oproep beschikt u over de volgende mogelijkheden.

Volume aanpassen

Druk op de knop Volume omhoog of omlaag om het volume aan te passen.

Microfoon dempen

Houd de knop Volume omhoog of omlaag ingedrukt om de microfoon uit te schakelen, zodat de persoon met wie u spreekt, u niet kan horen. Als de microfoon is uitgeschakeld, piept de headset met regelmatige tussenpozen. Houd de knop Volume omhoog of omlaag nogmaals ingedrukt om de microfoon weer in te schakelen.

Oproep overdragen van de telefoon naar de headset

Druk op de oproepknop om een oproep over te dragen van de telefoon naar de headset.

Oproep in de wacht zetten

Houd de oproepknop ingedrukt om de huidige oproep in de wacht te zetten.

Deze functie is alleen beschikbaar in het handsfree-profiel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de telefoon voor meer informatie.

Tweede oproep aannemen

- Druk op de oproepknop om de eerste oproep te beëindigen en een tweede oproep aan te nemen op dezelfde telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om de eerste oproep in de wacht te zetten en een tweede oproep aan te nemen op dezelfde telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om te wisselen tussen de huidige oproep en de oproep die in de wacht is gezet.

Deze functie is alleen beschikbaar in het handsfree-profiel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de telefoon voor meer informatie.

Nieuwe oproep op de tweede telefoon aannemen

- Druk op de oproepknop om de eerste oproep te beëindigen en een tweede oproep aan te nemen op de andere telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om de eerste oproep in de wacht te zetten en een tweede oproep aan te nemen op de andere telefoon als u de tonen hoort die een wisselgesprek aangeven.
- Houd de oproepknop ingedrukt om te wisselen tussen de huidige oproep en de oproep die in de wacht is gezet.

Deze functie is alleen beschikbaar in het handsfree-profiel. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de telefoon voor meer informatie.

Veelgestelde vragen

Is de headset geschikt voor laptops, pc's en PDA's?	De headset is geschikt voor apparaten die de Bluetooth-versie en -profielen van de headset ondersteunen. Zie pagina 121 voor specificaties.
Waarom hoor ik tijdens een gesprek ruis of interferentie?	Apparaten zoals draadloze telefoons en draadloze netwerkapparatuur kunnen interferentie veroorzaken, wat u meestal kunt horen als ruis. U kunt de interferentie verminderen door de headset uit de buurt te houden van andere apparaten die radiogolven ontvangen of uitzenden.
Veroorzaakt de headset interferentie met de elektronica, radio of computer van mijn auto?	De headset produceert aanzienlijk minder vermogen dan een gemiddelde mobiele telefoon. Bovendien worden er uitsluitend signalen uitgezonden die voldoen aan de internationale Bluetooth-standaarden. U hoeft zich daarom geen zorgen te maken over interferentie met standaard elektronische apparatuur.

Kan mijn gesprek worden afgeluisterd door andere gebruikers met een Bluetooth-telefoon?	Als u de headset koppelt aan uw Bluetooth-telefoon, maakt u een privé-verbinding tussen alleen die twee Bluetooth-apparaten. De draadloze Bluetooth-technologie die in de headset wordt gebruikt, kan niet gemakkelijk worden afgeluisterd door derden, omdat de draadloze Bluetooth-signalen een aanzienlijk lager RF-vermogen hebben dan de signalen van een gemiddelde mobiele telefoon.
Ik hoor tijdens het gesprek een echo.	Pas het volume van de headset aan of ga naar een andere plek en probeer het daar opnieuw.
Hoe reinig ik de headset?	Gebruik een zachte droge doek.
De headset wordt niet volledig opgeladen.	De headset en de reisadapter zijn mogelijk niet correct verbonden. Controleer of u de stekker van de reisadapter op de juiste manier in de headset hebt gestoken.

Garantie en vervanging van onderdelen

Samsung garandeert dat dit product gedurende een periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum vrij is van materiaaldefecten en ontwerp- en constructiefouten.*

Indien er tijdens de garantietermijn toch gebreken ontstaan bij normaal gebruik en onderhoud, kunt u het product terugbrengen naar de winkel waar u het oorspronkelijk hebt aangeschaft of naar een erkend servicecenter. Samsung en de door haar geautoriseerde servicecentra zijn uitsluitend aansprakelijk voor de kosten van de reparatie en/of vervanging van het onderdeel waarop de garantie van toepassing is.

- De garantie geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper.
- U dient het aankoopbewijs te overleggen om van de garantie gebruik te kunnen maken.
- De garantie komt te vervallen als het serienummer, het datumcode-etiket of het productetiket ontbreekt, als het product onzorgvuldig is gebruikt, onjuist is geïnstalleerd, is gewijzigd of is gerepareerd door niet-erkende derden.
- Verbruiksgoederen zoals batterijen en andere accessoires vallen uitdrukkelijk buiten de garantie.

---

* De garantietermijn kan per land verschillen.

- Samsung is niet aansprakelijk voor verlies of beschadiging tijdens transport. De garantie komt te vervallen als er sprake is van reparatie van Samsung-producten door niet-bevoegde derden.

Correcte verwijdering van dit product

(Elektrische & elektronische afvalapparatuur)

(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

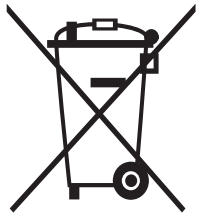
Deze markering op het product, accessoires of de documentatie geeft aan dat het product en de elektronische accessoires (bijvoorbeeld oplader, headset, USB-kabel) niet mogen worden weggeworpen bij het huishoudelijk afval.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze artikelen van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze deze artikelen milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product en zijn elektronische accessoires mogen niet met ander bedrijfsafval voor verwijdering worden gemengd.

Correcte behandeling van een gebruikte batterij uit dit product



(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Het symbool op de batterij, gebruiksaanwijzing of verpakking geeft aan dat de batterij in dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmium- of loodgehalte in de batterij hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC.

De batterij in dit product kan niet door de gebruiker worden vervangen. Neem contact op met uw serviceprovider voor informatie over het vervangen van de batterij. Probeer de batterij niet te verwijderen en gooi deze niet in het vuur. Demonteer, plet of doorboor de batterij niet. Als u het product wilt weggooien, neemt het afvalinzamelingspunt de benodigde maatregelen voor het recyclen en verwerken van het product, inclusief de batterij.

Specificaties

Item	Specificaties en omschrijving
Bluetooth-versie	2.1 + EDR
Ondersteuningsprofiel	Headsetprofiel, handsfreeprofiel
Zendbereik	Maximaal 10 meter
Standby-duur	Maximaal 330 uur*
Gespreksduur	Maximaal 14 uur*
Oplaadduur	Ongeveer 2 uur*

* De werkelijke tijd varieert, afhankelijk van het type en het gebruik van de telefoon.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Verklaring van overeenstemming

Productgegevens

Voor het volgende

Product : Bluetooth-headset

Model(len) : HM1100

CE

Verklaring en toepasselijke normen

Wij verklaren hierbij dat het bovenstaande product voldoet aan de essentiële bepalingen van de R&TTE-richtlijn (1999/5/EG) door toepassing van:

VEILIGHEID	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011)
	EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

en de richtlijn (2011/65/EU) betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

In de EU vertegenwoordigd door

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.09.25 — Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Plaats en datum van uitgifte) (Naam en handtekening van bevoegde persoon)

* Dit is niet het adres van het Samsung Servicecenter. Voor het adres of telefoonnummer van het Samsung Servicecenter raadpleegt u de garantiekaart of neemt u contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht.

SAMSUNG
ELECTRONICS

Printed in China
GH68-29809A Rev.1.1
EU A. 10/2013

www.samsung.com